



中國自動化集團有限公司

China Automation Group Limited

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號：569)

年度報告
2014



應 用 明 日 科 技
成 就 今 日 安 全



目錄

2	公司簡介
4	財務摘要
6	主席報告
11	管理層討論及分析
18	投資者關係報告
19	董事及高級管理層履歷
22	董事會報告

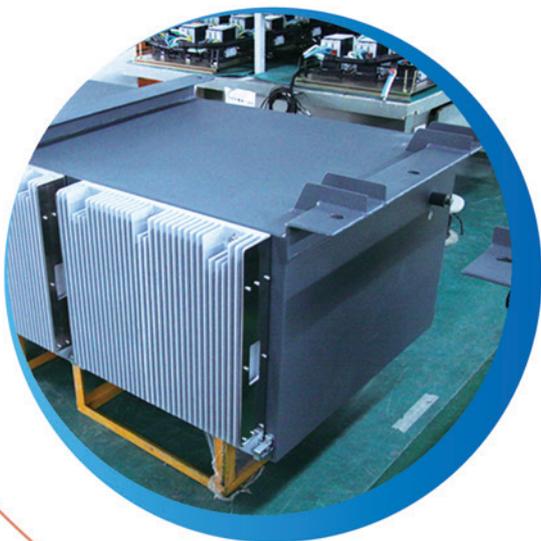
28	企業管治報告
33	獨立核數師報告
34	綜合損益及其他全面收益表
35	綜合財務狀況表
37	綜合權益變動表
38	綜合現金流量表
40	綜合財務報表附註
102	財務概要
103	公司資料



公司 簡介



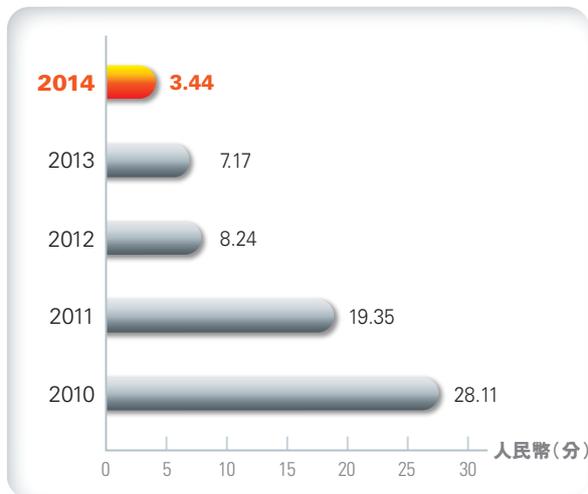
中國自動化集團有限公司(「本公司」)於一九九九年成立，於二零零七年七月十二日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的主板上市。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)專注為石化及鐵路工業提供安全及關鍵控制系統、調節閥、信號系統和牽引系統、輔助電源及相關產品。集團是中國石化安全控制系統的最大供應商，是中國國內最大的調節閥製造商，是中國鐵路信號系統最大供應商之一，亦是中國機車車輪牽引和輔助電源等相關系統和電器設備的合格供應商。憑藉基於四種產品系列的堅實業努、雄厚的工程能力及龐大的銷售網絡，本集團致力成為中國的關鍵自動控制系統大型供應商。



財務摘要



每股盈利－基本



營業額



	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	變動 (%)
營業額	2,217,985	2,308,801	-3.9
本公司股本持有人應佔盈利	35,272	73,574	-52.0
每股盈利			
— 基本	人民幣 3.44 分	人民幣7.17分	-52.0
— 攤薄	人民幣 3.44 分	人民幣7.17分	-52.0
每股股息	無	無	—

EBITDA*



本公司權益持有人應佔利潤



* 所示EBITDA金額並無扣除無形資產的攤銷，股份付款開支及換算收益 / 虧損。

主席 報告



致力於為石化和鐵路行業
提供高質素及高科技之產品
與服務，締造安全和諧的
社會環境



宣瑞國
主席

本人謹代表本公司董事會(「董事會」)，欣然提呈本公司及其附屬公司(本「集團」)截至二零一四年十二月三十一日止年度的經審核全年業績。

回顧年內，中國經濟增長放緩及油價深度下滑，拖慢石油化工和煤化工等行業需求。在另一邊廂，鐵路行業經營環境改善。

作為中國最大的石油化工安全及緊急控制系統供應商、中國最大的本地控制閥製造商，以及中國最大的鐵路信號系統供應商之一及中國鐵路行業車載電氣化設備合資格供應商之一，本集團一向致力為客戶提供高質素與高科技之產品及服務，為國民締造安全和諧的生活條件，矢志為行業提供全面而可靠的產品和服務。回顧年內，儘管渡過市場環境難關需時，本集團仍堅持高品質、可持續、有戰略的發展，將企業的核心資源投入核心業務中，並採取必要措施改善運作，為迎接未來復蘇做好準備。年內本集團致力在管理短期效益和中長期發展的關係取得合理平衡，加強內部預算管理，實行嚴格的成本控制措施，優化及整合本集團業務，提高各子公司的核心競爭力。本集團整體業績仍符合管理層預期。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團收益為人民幣2,218百萬元，較二零一三年的人民幣2,308.8百萬元下降3.9%。石化分部所得收益由二零一三年的人民幣1,747.9百萬元，減少7.1%至人民幣1,624.6百萬元，而鐵路分部所得收益則由二零一三年的人民幣560.9百萬元，增加5.8%至人民幣593.4百萬元。截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團錄得歸屬本公司權益持有人應佔純溢利人民幣35.3百萬元，較二零一三年人民幣73.6百萬元減少人民幣38.3百萬元或52%。每股盈利為人民幣3.44分，較二零一三年的人民幣7.17分減少人民幣3.73分或52%。董事局決議不建議派發末期股息(二零一三年：無)。

重點提升盈利能力及經營活動現金流

於二零一四年，本集團續採取各種措施提升運作效率和增強運作成效。本集團實施了嚴格的預算規劃及控制系統和成本控制措施，旨在降低其銷售和分銷開支以及行政成本。本集團還推出了內部重組方案，縮減未能錄得利潤的業務部門，精簡員工數目，提升本集團整體的運作效率，以維持其競爭力。

這些努力結果令本集團的經營現金流得以維持強勁，年內銷售、分銷支出及行政開支顯著下跌，借貸亦持續減少。

本集團自一九九九年起從事石化行業的安全及緊急控制系統業務，憑藉多年穩固的業務基礎及不斷創新的技術，本集團於年內繼續穩佔石化行業安全及關鍵控制系統的領導地位，市場佔有率超過70%，並與知名客戶如中國石油化工集團公司、中國石油天然氣集團、中國神華能源股份有限公司和中國中煤能源集團有限公司等煤炭能源企業保持良好而長久的合作關係。

本集團的全資附屬公司吳忠儀錶有限責任公司(「吳忠儀錶」)於回顧年內繼續表現優秀，銷售收入較二零一三年錄得15.2%的有機增長。吳忠儀錶是中國控制閥行業的龍頭企業，其市場佔有率領先於國產同類型產品。年內吳忠儀錶抓住高端控制閥國產化趨勢的良好市場機遇，向擁有龐大市場空間的行業，包括石化、煤化工、化工、電力及冶金行業推進，憑藉其強大的工程及維修團隊，本集團開拓市場空間，提供全面的全廠控制閥維修服務。

吳忠儀錶在提升內部管理方面不遺餘力，以鞏固本集團的運作能力及推進產業優化和升級。吳忠儀錶於「高端控制閥關鍵技術自主創新和產業化」獲國家科技進步獎二等獎，並獲得「二零一四年國家技術創新示範企業」殊榮。

主席報告

優化產品組合抓緊國產化機遇

據中國鐵路總公司(前稱「鐵道部」)統計資料顯示，二零一四年國家鐵路固定資產投資完成人民幣8,088億元，投產鐵路新線8,427公里，其中高鐵5,491公里。

二零一四年，鐵路行業經營環境改善，本集團的鐵路信號業務於年內維持緩慢發展，但市場份額得以保持。本集團是中國國內鐵路信號聯鎖系統軟體、硬體和系統集成及相關服務的四家合資格供應商之一，市場佔有率逾30%。回顧年內，鐵路信號分部收入下跌15.7%至人民幣294.6百萬元。本集團於二零一四年交付了181套系統；累計已交付2,007套系統。本集團亦完成了一系列項目，包括山西中南部鐵路通道、石太線改造工程及北京地鐵7號線；亦持續贏得新訂單，包括丹大客運專線、蘭州成都鐵路項目及吉圖瑋客運專線。

本集團為中國鐵路總公司五家電氣化設備合資格供應商之一，亦為地鐵本地化電氣化設備市場合資格供應商之一。牽引系統及相關供電設備銷售收益大幅增加53.8%至人民幣199.8百萬元，增長主要由於去年中國鐵路總公司內部調整結束後恢復了鐵道機車項目的招標。本集團作為總承包商在推進廣州地鐵9號線及南京地鐵1號線牽引項目方面，取得穩步進展。這兩個項目的成功往績，加強本集團將來在爭取地鐵項目龐大商機方面的優勢。本集團的核心產品DC600V獲追加訂單，並繼續開發用於城市軌道交通牽引系統的國產化產品。

於二零一五年三月二十三日，本集團簽署有條件協議出售北京交大微聯科技有限公司(「北京交大微聯」)76.7%的股權，代價為人民幣811.65百萬元，遠高於收購成本人民幣303.5百萬元，且本集團已收取了約人民幣168.7百萬元的股息紅利。如果有關出售交易完成預計收益約人民幣234.7百萬元。這交易秉承了本集團致力於降低總負債水平以降低財務費用的財務策略。



前景與展望

展望將來，全球原油價格中短期仍呈走低趨勢，中國石化及煤化工產業需求增速放緩，產業發展面臨嚴峻的挑戰。

然而，中央政府一系列全面深化改革的政策將進一步激發市場的活力，工業化、信息化、城鎮化和農業現代化深入推進，「一帶一路」、京津冀協同發展、長江經濟帶等戰略的全面實施，將給行業發展帶來新的機遇。二零一五年石化產業將保持平穩發展。環保、安全的重要性進一步提升。石化行業安全生產標準繼續提高，鼓勵採用先進的安全生產新技術、新裝備，石化行業的關鍵裝備國產化率不斷提高；而在控制閥方面，高端控制閥國產化趨勢亦會持續。

在鐵路行業方面，中國國務院總理李克強先生已指出，中國鐵路發展對推動經濟增長、方便群眾出行等發揮了重要作用。二零一五年鐵路投資要保持在8,000億元以上，新投產里程8,000公里以上。國家發改委已批覆的軌道交通投資總額達人民幣1.3萬億元。二零一五年九月鐵路發展基金正式設立，並已完成首期資金募集。此基金成立的目的是在於吸引社會資本參與、盤活鐵路資源及逐步擴大建設資金規模。預計二零一五年鐵路建設基金年募集規模有望達到人民幣3,000億元。鐵路「走出去」步伐亦會加快，服務國家對外開放大局。

城市軌道交通前景更加秀麗。截止二零一四年年底，中國累計有22個城市建成投運城軌線路101條，運營線路長度3,155公里。二零一五年全國將有40個城市建設軌道交通，總在建里程近4,000公里。各地積極的軌道交通規劃和建設帶來增長的持續動力。目前國內符合建設城軌的城市大約有50個左右，未來還會有城市不斷的加入這一行列。

本集團致力維持其領導地位，能夠為石化、鐵路和其它工業領域提供多元化產品努力保持其主營業務在石化和鐵路行業的領先地位，通過加強研發，擴展產品組合，提升本集團競爭力。本集團將全力開發具有自主知識產權的控制閥和鐵路牽引系統，以捕捉中國工業產品的國產化的商機。本集團繼續把石化和鐵路作為核心業務領域，同時積極開拓現有產品在其他領域的應用機遇。在財務策略方面，本集團致力於降低其負債水平以降低財務費用。

在石化行業方面，本集團繼續致力拓展高端控制閥的研發，以捕捉中國工業產品本土化的巨大機遇。本集團將進一步提升吳忠儀錶在研發、市場營銷、生產和內部營運方面的綜合競爭力努力擴展安全控制系統在石化中上游油氣領域，以及在冶金、電力和其他行業的應用，加強售後服務隊伍建設和高附加值服務，以提高工程和維修服務的收入貢獻。

鐵路行業方面，本集團加強應用於EMU動車組的輔助及牽引相關產品開發，努力提升城市軌道交通的牽引系統項目的市場份額。

本集團將繼續憑藉獨特的競爭優勢、清晰的發展策略與經驗豐富的專業管理團隊，致力為股東爭取最大的回報，為本集團帶來豐碩的成果。

主席
宣瑞國

香港
二零一五年三月二十五日

管理層討論及分析

營運及業務回顧

於2014年，本集團維持於中國石油化工及鐵路兩大行業內四大主營業務的領先地位。本集團是中國石油化工和煤化工行業中最大的安全及緊急控制系統綜合性解決方案供應商、中國最大的本地控制閥製造商、中國最大的鐵路信號系統的解決方案提供商之一、於中國鐵路行業其中一個合資格的牽引力及輔助電源的供應商。

於2014年，本集團續採取各種措施提升運作效率和增強運作成效。集團實施了嚴格的預算規劃及控制系統和成本控制措施，旨在降低其銷售和營銷成本以及經營成本。集團還推出了內部重組方案，縮減沒有利潤的業務部門，精簡員工數目，提升集團整體的效率，以維持其競爭力。

石化業務

在2014年，在中國經濟增長放緩及油價深度調整，拖慢石油化工和煤化工等行業需求的背景下，集團的安全及緊急控制相關的業務維持營運活力。截至2014年12月31日，本集團成功完成並交付大約457套系統，累計交付系統數目增至約3,301套。本集團於2014年繼續從主要石油化工和煤化工相關企業包括中國石化、中國石油、中國中煤能源及神華集團等取得大型項目。此外，作為為通用油氣、曼透平、日立、Kobelco、Air Product、液空、西門子、阿特拉斯•科普柯、三菱、德萊賽蘭、埃利奧特-荏原，及York的合資格供應商，本集團繼續從這些企業贏得新合同。再者，本集團隨於上游輸油氣管道應用其透平壓縮機機組控制系統取得突破。

憑藉於研究及發展、生產、銷售、市場推廣及內部營運的持續努力，本集團的控制閥業務於2014年取得適度的有機增長。本集團控制閥業務的核心競爭力之一在於其在提供工程及維修服務的領先能力。憑藉在這業務多年經驗，本集團的控制閥工程及維修團隊有能力承接針對其自產或由其他企業包括一線跨國企業生產產品全廠範圍的控制閥工程及維修服務項目。於2014年，維修服務不單為本集團整體盈利提供顯著貢獻，亦取得為其他廠家生產氣閥更換相關的新訂單。

本集團繼續投資於研究和及開發。其新開發的高端產品，如壓力調節閥，2014年在市場上受到熱烈歡迎，取代由一線跨國公司所提供的同一類別系統。多年的研究和開發努力為本集團儲備能力研發出一批新產品，並於2014年向煤化工行業提供了其開發的高端控制閥，包括具耐腐蝕和抗磨損的壓力和溫度控制閥。此外，本集團在石油和天然氣管道運輸用壓力調節閥國產化方面，取得顯著的結果。

鐵路業務

本集團的鐵路信號業務於2014年保持緩慢發展但市場份額保持。集團不斷贏得新的及完成早前承接的鐵路信號系統項目。截至2014年12月31日，本集團完成並交付大約181套系統，使累計交付系統數目增至約2007套。

集團的車載輔助電源供應系統及相關產品的業務於2014年開始復蘇。這項業務的收入於年內顯著增加。此外，作為總承包商，集團於推進廣州地鐵9號線和南京地鐵1號線牽引系統項目的實施取得顯著的進展。這兩個項目取得的良好業績，有助集團日後開拓地鐵系統的龐大商機。

出售北京交大微聯76.7%股權

於二零一五年三月二十三日，本公司一家間接全資附屬公司與獨立方有條件地訂立買賣協議出售北京交大微聯76.7%的股權，代價為人民幣811.65百萬元。根據適用法律，法規及公司章程規定，買賣協議的完成有條件地取決於本公司獲得董事及股東在股東特別大會上就買賣協議及據此擬進行之交易(包含但不限於北京交大微聯76.7%股權的轉讓)的批准。交易完成後，北京交大微聯將不再為本公司附屬公司，且北京交大微聯的相關資產及負債將不再合併在本公司合併財務報表中。

董事認為鐵路設備行業已經達到頂峰，並預期未來呈平穩發展態勢，基於其預計四橫四縱高速鐵路網路在過去數年大致上完成，追加建造及發展工程便會減慢。

董事認為代價為人民幣811.65百萬元是滿意的售出價格，對集團而言是實現其對北京交大微聯長期投資的良好機遇，鑒於其收購交大微聯76.7%股權的歷史成本僅為人民幣303.5百萬元；且自2008年收購以來至本公告日，集團已經獲得約人民幣168.7百萬元的紅利。基於北京交大微聯於二零一四年十二

月三十一日的財務資料，在扣除與出售直接相關的費用及出售所產生收益的所得稅的影響後，出售事項預計收益約為人民幣234.7百萬元。出售淨收益估計大約人民幣792.6百萬元，其中大約人民幣552.6百萬元將用於償還有擔保票據，而大約人民幣240.0百萬元將用於集團一般運營資金。董事將持續審視本集團現金流及負債情況，並出於集團最佳利益考慮合理調整分配以上比例。

財務回顧

收益

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團收益為人民幣2,218,000,000元(二零一三年：人民幣2,308,800,000元)，較去年同期下降3.9%。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，石化分部所得收益減少7.1%至人民幣1,624,600,000元(二零一三年：人民幣1,747,900,000元)，而鐵路分部所得收益則增加5.8%至人民幣593,400,000元(二零一三年：人民幣560,900,000元)。

按業務分部劃分的營業額分析

	二零一四年		截至十二月三十一日止年度		變動 (%)
	(人民幣百萬元)	%	(人民幣百萬元)	%	
石化	1,624.6	73.2	1,747.9	75.7	-7.1
鐵路	593.4	26.8	560.9	24.3	+5.8
	2,218.0	100.0	2,308.8	100.0	-3.9

管理層討論及分析

按照提供的產品及服務類型劃分的營業額分析

	二零一四年		截至十二月三十一日止年度		變動 (%)
	(人民幣百萬元)	%	(人民幣百萬元)	%	
系統銷售及工程設計服務					
– 石化					
– 安全系統	769.4	34.7	892.3	38.7	-13.8
– 控制閥(備註)	671.7	30.3	583.0	25.3	+15.2
– 鐵路					
– 信號系統	294.6	13.3	349.4	15.1	-15.7
– 牽引系統	199.8	9.0	129.9	5.6	+53.8
小計	1,935.5	87.3	1,954.6	84.7	-1.0
工程及保養服務	196.2	8.8	168.5	7.3	+16.4
分銷設備	86.3	3.9	185.7	8.0	-53.5
總收益	2,218.0	100.0	2,308.8	100.0	-3.9

備註：控制閥系統包括相關服務收益

對石化行業的系統及相關服務銷售額

安全系統及工程設計服務

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團對石化行業系統銷售及工程設計服務所得收益下滑13.8%至人民幣769,400,000元(二零一三年：人民幣892,300,000元)。下降主要是由於集團內部進行結構重組，縮減沒有盈利及低利潤的業務，如DCS、油氣管道相關業務。

控制閥

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團的控制閥業務取得滿意的成果，其合併所得收益為人民幣671,700,000元(二零一三年：人民幣583,000,000元)。控制閥業務取得超過15%的顯著有機增長並增加市場份額，吳忠儀錶是目前中國最大的國內控制閥製造商。

對鐵路行業的系統銷售額

信號系統

信號系統銷售所得收益降低15.7%至人民幣294,600,000元(二零一三年：人民幣349,400,000元)。主要是由於國鐵專案延期造成產品交付緩慢。

牽引系統

牽引系統銷售所得收益大幅增加53.8%至人民幣199,800,000元(二零一三年：人民幣129,900,000元)。大幅增長主要由於去年鐵路總公司內部調整結束後恢復了鐵道機車專案的招標。

工程及保養服務

截至二零一四年十二月三十一日止年度，工程及保養服務所得收益增加16.4%至人民幣196,200,000元(二零一三年：人民幣168,500,000元)。本集團管理層相信，由於有更多的陳舊裝置需要更換，保養服務將產生更多的經常收入。

分銷設備

截至二零一四年十二月三十一日止年度，設備分銷的收益大幅下滑53.5%至人民幣86,300,000元(二零一三年：人民幣185,700,000元)。

按照集團提供的貨物及服務類型計算，本集團源自系統銷售、提供工程及保養服務以及設備分銷的收益分別為87.3% (二零一三年：84.7%)、8.8% (二零一三年：7.3%)及3.9% (二零一三年：8.0%)。

按照提供的產品及服務類型劃分的毛利率分析

	截至十二月三十一日止年度		變動 (百分點)
	二零一四年 (%)	二零一三年 (%)	
系統銷售及工程設計服務			
— 石化			
— 安全系統	30.1	29.1	+1.0
— 控制閥	29.4	33.8	-4.4
— 鐵路			
— 信號系統	42.0	47.7	-5.7
— 牽引系統	27.7	32.3	-4.6
小計	31.4	34.0	-2.6
工程及保養服務	57.8	70.4	-12.6
分銷設備	45.8	24.3	+21.5
總收益	34.3	35.8	-1.5

有關石化行業的系統銷售及工程設計服務毛利率

系統銷售及工程設計服務毛利率

毛利率上升1.0個百分點至30.1% (二零一三年：29.1%)。然而，這個業務板塊的毛利率仍然偏低，主要由於(i)與DCS、油氣管道相關的業務毛利水平較低；以及(ii)兩個海外計量EPC項目錄得更大的虧損。

此外，按業務分部計算，本集團源自石化相關業務及鐵路相關業務的收益分別為73.2% (二零一三年：75.7%)及26.8% (二零一三年：24.3%)。

毛利

截至二零一四年十二月三十一日止年度的毛利為人民幣761,200,000元(二零一三年：人民幣828,300,000元)，較去年同期減少人民幣67,100,000元或8.1%。

截至二零一四年十二月三十一日止年度的整體毛利率下跌1.5個百分點至34.3%(二零一三年：35.8%)。

控制閥毛利率

毛利率下跌4.4個百分點至29.4% (二零一三年：33.8%)，主要是由於以低價格的市場策略來獲取更多的市場份額。

有關鐵路行業的系統銷售毛利率

信號系統毛利率

毛利率下跌5.7個百分點至42% (二零一三年：47.7%)。毛利率降低主要由於期內產量較少。

管理層討論及分析

牽引系統毛利率

毛利率降低4.6個百分點至27.7%（二零一三年：32.3%）。毛利率下降是由於激烈的市場競爭。

工程及保養服務的毛利率

毛利率下跌12.6個百分點至57.8%（二零一三年：70.4%）。主要是由於年內有更多的硬件更換。

分銷設備的毛利率

截至二零一四年十二月三十一日止年度，分銷設備毛利率大幅上升21.5個百分點至45.8%（二零一三年：24.3%）。

其他收入

截至二零一四年十二月三十一日止年度，其他收入降低人民幣6,200,000元至人民幣67,000,000元（二零一三年：人民幣73,200,000元）。主要由於政府補助減少。

其他虧損

截至二零一四年十二月三十一日止年度，其他虧損為人民幣84,300,000元（二零一三年：其他虧損為人民幣51,200,000元）。主要是由於(i)外匯虧損為人民幣12,500,000元（二零一三年：收益人民幣7,400,000元），主要由於年內執行的分銷設備的合同是以日元為交易貨幣；(ii)呆壞帳撥備增加人民幣8,400,000元至人民幣68,100,000元（二零一三年：人民幣59,700,000元），該等應收帳主要來自鐵路行業的帳齡兩年以上的應收帳，以及與非核心的石化企業相關的應收帳。

銷售及分銷開支

截至二零一四年十二月三十一日止年度，銷售及分銷開支為人民幣173,500,000元（二零一三年：人民幣209,700,000元），按年減少17.3%。減少主要是歸因於(i)應酬及差旅費降低；(ii)精簡員工數目節約了人力資源成本，以及管理層獎金減少；(iii)辦公費用的節約。

銷售及分銷開支佔本集團全年收益比例為7.8%（二零一三年：9.1%）。

行政開支

截至二零一四年十二月三十一日止年度，行政開支為人民幣256,400,000元（二零一三年：人民幣277,100,000元），按年降低7.5%。降低歸因於：(i)精簡員工數目節約了人力資源成本，以及管理層獎金減少；(ii)房屋租賃費用及辦公費用降低；(iii)應酬及差旅費降低。

為了致力縮減銷售及分銷成本和行政開支，集團施行了嚴格的全面預算管理和控制體系，及採取多項成本控制措施。

行政開支佔本集團全年收益比例為11.6%（二零一三年：12%）。

研發開支

截至二零一四年十二月三十一日止年度，研發開支為人民幣102,900,000元（二零一三年：人民幣95,900,000元）。主要研發項目為：在中國政府對國產化的優惠政策影響下而新開發的高端調節閥；進口燃氣輪機和國產壓縮機的綜合解決方案；用於鐵路新開發的信號相關技術；用於有軌電車的牽引系統及輔助電源相關設備。

融資成本

截至二零一四年十二月三十一日止年度，融資成本降低3.5%至人民幣130,400,000元(二零一三年：人民幣135,100,000元)。降低主要是由於年內維持較低的借貸水平。

所得稅開支

截至二零一四年十二月三十一日止年度，所得稅開支為人民幣32,700,000元(二零一三年：人民幣37,300,000元)，較去年同期減少12.3%。

然而，截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團的有效稅率增加10.6個百分點至41.1%(二零一三年：30.5%)。主要是由於(i)控股公司及其若干附屬公司的稅項虧損未被確認；及(ii)若干附屬公司過了免稅期。

年內溢利

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團錄得本公司純溢利為人民幣35,300,000元(二零一三年：人民幣73,600,000元)，較上年同期減少人民幣38,300,000元或52%。

每股盈利

截至二零一四年十二月三十一日止年度，每股盈利較去年同期減少人民幣3.73分(相當於52%)至人民幣3.44分(二零一三年：人民幣7.17分)。

股息

董事會建議本年不派發末期股息(二零一三年：無)。

流動資金、財務資源及資本結構

本集團的資本及現金狀況保持穩健。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團經營業務產生的現金淨額為人民幣205,100,000元(二零一三年：人民幣329,600,000元)。主要是歸因於來自客戶的預收款項的減少。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團用於投資活動的現金淨額減少人民幣86,200,000元至人民幣87,200,000元(二零一三年：人民幣173,400,000元)。減少的主要原因為(i)年內附帶條件的銀行存款的取回減存入的淨額為人民幣22,000,000元，而2013年，附帶條件的銀行存款的存入減取回的淨額為人民幣47,800,000元；(ii)已付開發成本為人民幣36,100,000元(二零一三年：人民幣47,800,000元)。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，用於融資活動的現金投資為人民幣176,600,000元(二零一三年：人民幣190,800,000元)。今年並無重大融資活動。

於二零一四年十二月三十一日，現金及銀行結餘(包括附帶條件的銀行存款)為人民幣514,100,000元(二零一三年十二月三十一日：人民幣598,000,000元)。

資產負債狀況

於二零一四年十二月三十一日，本集團的資產負債率(總負債減去現金除以淨資產)為45.1%(二零一三年十二月三十一日：43.7%)。於二零一四年十二月三十一日，本集團的總借貸為人民幣1,507,600,000元(二零一三年十二月三十一日：人民幣1,544,300,000元)。總借貸主要部分為二零一一年四月發行的有擔保票據總值人民幣1,160,800,000元(相當於美元192,000,000元)。

重大投資、合併及收購

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團無重大投資、合併及收購。

或然負債

於二零一四年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

管理層討論及分析

未來展望

出售北京交大微聯76.7%股權後，集團將繼續從事現有業務，除了國鐵信號系統的設計，開發及銷售外。董事認為出售事項將不會在未來致使本集團業務經營／發展重大偏離其原核心業務。本集團將繼續努力保持其主營業務在石化和鐵路行業的領先地位，即為石化和煤化工行業提供安全和關鍵控制系統和控制閥，及為鐵路行業提供非國有及工業鐵路信號系統及牽引系統和輔助電源相關產品。

就石化業務而言，本集團將繼續加強控制閥業務發展，進一步提升其研發、市場行銷、生產、和內部營運方面的綜合競爭力，同時集團將持續努力開展高端控制閥的研發，以捕捉工業產品的國產化商機。本集團將繼續努力擴展集團的安全控制系統在石化中上游油氣運輸和管道傳輸領域以及在冶金、電力和其他行業的應用。同時，集團將加強銷售服務及售後服務隊伍建設，以提高集團的售後工程和維修服務收入。

就鐵路業務而言，本集團將繼續加強車輛牽引系統及輔助電源相關業務開發。本集團將努力爭取更多的城市地鐵牽引系統合同。

憑藉集團已具有的安全控制系統、控制閥、以及鐵路車輛牽引系統和輔助電源方面的堅實業務，集團今後將努力為股東創造最大的回報。

投資者關係報告

集團2014年在公司「高質量、可持續、有戰略地增長」的方針指引下，在有效降低費用的前提下最大限度地以積極開放的態度，與各投資界人士進行資訊交流和溝通，加深他們對集團未來發展、經營現狀、財務表現等各方面的認識和瞭解，提高集團在資本市場的透明度，為投資者做出合理的投資決定提供有力的支持。

集團遵循公平披露的原則，以公平透明的方式通過多種渠道與投資者進行了坦誠、及時的交流，讓投資者瞭解公司的最新發展動態：

- 業績發佈
- 路演
- 投資論壇
- 傳媒溝通

- 持續安排高管與投資者見面，參觀公司工廠及客戶現場
- 及時回答投資界人士的問題
- 集團網站內容即時更新
- 爭取更多機構撰寫公司的研究報告

2014年，集團高管與投資者關係團隊共參加了14場投資論壇及路演活動。團隊前往香港、上海、北京及深圳等地，與公司股東及潛在投資者進行溝通，積極向投資者傳達公司最新發展情況。與此同時，集團在香港及北京接待了來訪投資者200多人，讓投資者親身見證公司的穩步成長。

2015年及今後，集團將堅持不懈地努力提高投資者關係工作，集團高管將繼續大力支持投資者關係工作，集團將持續不斷地保持公司的對外透明度。

董事及高級管理層履歷

董事

執行董事

宣瑞國先生，46歲，集團創辦人、執行董事及集團主席，主要負責集團整體策略、財務規劃以及長期發展。宣先生曾榮獲「二零零九安永中國企業家獎」，現任亞布力企業家協會理事，中國儀器儀錶協會副理事長。他畢業於中國人民大學並獲得國際政治學士學位。宣先生於不同行業，包括工業自動化、生物技術、電訊及中國貿易行業中擁有豐富管理、行政及業務開發等經驗，過去曾分別擔任中國雲南省博大通信電子公司總經理、北京瑞宇生物技術有限公司經理及北京康吉森自動化設備技術有限責任公司總經理等。

匡建平先生，51歲，集團共同創辦人、執行董事及首席執行官，專負責集團日常營運及合併與收購策略。匡先生擁有大連理工大學機械工程碩士學位，於銷售及市場推廣以及於中國化學和石化工業儀器及自動化業務管理有逾15年經驗。匡先生過去曾擔任大連理工大學儀器技術公司銷售經理，負責儀器及自動化系統的貿易。他亦於海南省中國化工裝備儀錶公司任職銷售經理及副總經理，負責化學設備和儀器的貿易。此外，匡先生為北京康吉森自動化設備技術有限責任公司任副總經理，負責銷售及市場推廣。

黃志勇先生，48歲，集團共同創辦人兼執行董事，亦為集團軟件開發主管。黃先生現時專責監督本集團內部經營、研發、財政管理和客戶服務。黃先生擁有大連理工大學機械工程碩士學位，於機械工程研發有逾4年經驗，及於公司運作、自動化工程及貿易有逾12年經驗。過去他曾於中石化集團天津石化公司機械研究院工作，並於北京康吉森自動化設備技術有限責任公司任副總經理。

獨立非執行董事

王泰文先生，68歲，自二零零八年一月出任集團獨立非執行董事，同時擔任中國對外貿易運輸(集團)總公司外部董事。王先生歷任資陽內燃機車廠多個管理崗位，中國鐵路機車車輛工業總公司董事長、總經理及黨委書記。中國南方機車車輛工業集團公司董事長及黨委書記。二零零六年十一月，王先生加入中鐵工擔任外部董事。按照國資委關於國有獨資公司董事會的通知，王先生獲聘為中鐵工的外部董事，主要為出席中鐵工董事會會議及以董事會成員身份做出決策，而並無參與中鐵工及其集團公司的日常營運工作。王先生畢業於中國大連鐵道學院機械和製造專業。

隋永濱先生，73歲，自二零一一年七月出任集團獨立非執行董事。隋先生於一九六五年化工機械工程本科畢業。在加入本集團前，隋先生於一九六五至一九九七年歷任機械工業部處長、副司長。一九九七年至二零零零年，任國家機械工業局副總工程師，其間兼任機械工業資訊研究院院長、機械工業出版社社長。二零零零年至二零零八年任中國機械工業聯合會專務委員、總工程師。二零零八年至今任中國機械工業聯合會特別顧問。隋先生長期從事機械行業科技、規劃及重大技術裝備研製等行業管理。同時，隋先生於一九九五年至今任中國通用機械工業協會會長。隋先生分別於二零一零四月至今擔任西安陝鼓動力股份有限公司的獨立董事、於二零零八年五月至今擔任哈爾濱空調股份有限公司的外部董事以及於二零一零年七月至今擔任江蘇雙良空調設備股份有限公司的外部董事。

吳榮輝先生，56歲，自二零零七年六月出任集團獨立非執行董事。吳先生擁有逾15年在政府及非政府審計以及於稅務諮詢及遵守監管規定服務等方面經驗。吳先生擁有香港城市大學會計學士學位及香港城市大學國際會計碩士學位。另外他獲曼徹斯特都會大學英國和香港法律研究生文憑。他是香港會計師公會會員、英國及威爾斯特許會計師公會資深會員、香港華人會計師公會，以及香港證券專業學會會員。

高級管理層

崔大潮先生，58歲，集團首席財務官。崔先生主要負責監督本集團的財務策劃及監管、會計及財政事項。二零零四年加入本集團前，崔先生在一家主要從事化學原材料貿易的加拿大公司擔任執行董事兼財務經理。從一九九九年至二零零一年，崔先生出任一家中國會計師事務所的合夥人兼副總經理。崔先生畢業於中國廈門大學，主修國際會計。

周政強先生，49歲，集團高級副總裁，主要負責監察本集團的營銷發展。周先生畢業於浙江大學化學工程系，獲自動化程式學士學位，並持有中國高級自動化工程師證書。自一九八八年至二零零二年，任職China Hua Lu Engineering Company 達15年。由二零零二年四月至二零零六年一月，於西安市籃溪控制系統工程有限責任公司任職總經理。於二零零六年二月加入本集團。

姜毅先生，42歲，集團副總裁，主要負責監督本集團的運營部門。姜先生畢業於北京理工大學並獲得光電技術工學學士學位，並先後獲得北京大學光華管理學院MBA和法國ESSEC高等商學院管理學碩士學位。自二零零四年至二零一一年，先後任職於法國Lafarge Group中國區和集團總部，負責投後整合和風險控制。在此之前，工作於中國南方工業集團公司。於二零一二年一月加入本集團。

段民先生，48歲，集團副總裁，主要負責監督本集團的供應鏈部門。段先生畢業於大連理工大學並獲得化學工程自動化學士學位。擁有逾16年在中國自動化系統以及中國設備工業方面的工作經驗。於一九九九年五月加入本集團。

陳勇先生，47歲，北京康吉森自動化設備技術有限責任公司總經理。陳先生二零零三年加入本集團前，在上海福克斯波羅有限公司從事生產管理以及銷售工作。從一九九零年至一九九二年，陳先生在上海一家紡織企業工作。陳先生畢業於上海冶金高等專科學校(主修電腦應用專業)和北京科技大學(主修工程管理專業)。

馬玉山先生，46歲，吳忠儀錶有限責任公司總經理。馬先生二零零九年畢業於西安理工大學儀器儀錶專業，獲工學博士學位，享受國務院特殊津貼專家，二零零一年，獲全國青年崗位能手；二零零二年，獲全國青年創新創效獎；二零一一年，「十一五」國家科技計畫執行突出貢獻獎；二零一三年，獲中青年科技創新領軍人才。馬先生於一九九一至二零零一年間歷任吳忠儀錶廠技術部技術員、部長職務，於二零零一至二零零六年任吳忠儀錶股份有限公司副總經理，二零零六年至今任吳忠儀錶有限責任公司總經理。

王彥梅女士，74歲，現為北京海澱中京工程設計軟件技術有限公司董事兼總經理。一九六四年畢業於北京石油學院機械系油品貯存與運輸專業。畢業後分配到石油工業部北京設計院工作。一九七三年至一九九八年任中國石化總公司北京設計院副院長，一九八五年至今兼任建設部中國勘察設計協會全國勘察設計行業計算機應用協會理事長。

董事及高級管理層履歷

田磊先生，51歲，南京華士電子科技公司總經理。田先生一九八五年畢業於中南大學機車專業本科，一九八八年四月獲同濟大學碩士學位。一九八八年四月至一九九六年鐵道部株洲電力機車研究所工程師，高級工程師，項目經理。一九九六年至一九九八年人力資源處處長。一九九八年至二零零零年株洲電力機車研究所副所長。二零零零年至二零零七年，株洲時代集團黨委書記兼副總裁，兼株洲電力機車研究所黨委書記，副所長，株洲時代電氣(香港上市公司)副董事長兼總裁。二零零七年十一月至二零零九年八月中國南車集團副總工程師兼機車事業部總經理。二零零九年八月中國南車集團副總工程師兼海外事業部總經理，南車進出口公司總經理。二零一一年加入本集團。

王景華先生，52歲，現為北京康吉森油氣工程技術有限公司董事長。王先生畢業於人民大學工商管理學院，獲碩士學位。一九八八年至二零零二年期間，先後在新疆石油管理局塔西南石化熱電廠、北京飛達燃氣輪機工程技術公司任廠長、總經理。二零零二年至二零零六年在北京康博森燃氣輪機工程技術有限公司任副總經理。隨後一年，在香港菲利特國際有限責任公司任執行總裁。王先生於二零零八年加入本集團，二零一一年九月調任北京康吉森油氣工程技術公司總經理。

魯明義先生，50歲，現為北京康吉森油氣工程技術有限公司總經理。魯先生畢業於南京航空航天大學儀錶傳感器專業，獲學士學位。一九八七年至一九九三年，在航空部瀋陽黎明飛機發動機製造公司任燃氣輪機工程師。一九九三年至一九九七年，任珠海洪灣燃機發電廠副廠長。一九九七年至二零零二年，在美國AES公司擔任副總經理。二零零二年至二零零三年，任珠海聯合富潤得信息科技開發有限公司總經理。二零零四年至二

零零六年，北京康博森燃氣輪機工程技術有限公司總工程師。二零零六年至二零一零年，中國航空工業燃機動力(集團)公司任副總工程師。二零一零年加入本集團。

William Erik Barkovitz先生，44歲，集團於美國子公司Inovex Corporation總裁。Barkovitz先生於一九九三年畢業於加州大學爾灣分校(University of California, Irvine)，獲物理應用學士學位。畢業後加入控制及自動化行業。由一九九四年至二零零五年間，任職於Triconex Corporation。Triconex是過程控制行業中提供安全、緊急控制及葉輪機械的全球主要供應商。Barkovitz先生於一九九五年至一九九八年駐新加坡辦事處擔任北亞太區之銷售董事。其後一九九八年至二零零一年於英國辦事處分別出任歐洲、中東及非洲之銷售總經理。於二零零一年轉往Triconex位於加州爾灣(Irvine)公司總部接任銷售副總裁一職。二零零五年Barkovitz加入新運作的ORYXE國際能源公司任職銷售副總裁，ORYXE國際能源專為鍊油廠及燃料分銷商發展減低排放量之化工科技。二零零七年離開ORYXE國際能源，為本集團於美國成立第一間公司Inovex。

董艷女士，47歲，集團總裁助理，於二零零三年九月加入本集團。董艷女士畢業於清華大學並獲得化學工程學士學位。一九九零年至一九九三年，在北京市化工集團擔任生產計劃處科員，一九九三年至二零零三年在北京市化工集團進出口公司擔任部門經理。目前在本集團主要負責董事會秘書相關事務及合同法務、行政管理。

周昭智先生，56歲，集團財務總監兼公司秘書，於二零零六年六月加入本集團。周先生畢業於香港理工大學並獲得會計學士學位。他是英國特許管理會計師公會會員及香港會計師公會資深會員。他同時獲取了香港理工大學工商管理碩士學位。周先生在財務，會計與內部審核方面擁有逾30年的經驗。

董事欣然提呈截至二零一四年十二月三十一日止年度之本公司董事報告及已經審核之財務報表。

主要業務及營運地區分析

本公司為投資控股公司。集團專注於從事石油化工及鐵路行業的緊急及安全控制系統供應業務，並相關之工程及維修保養服務。

本集團的業務主要在中國經營。故此集團按主要業務及主要市場的收益及經營業績貢獻劃分，分析載於財務報表附註5及6。

業績及分派

本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的業績載於此本年報第34頁的綜合損益賬。

股息

本公司董事會建議不宣派截至二零一四年十二月三十一日止年度止之股息(二零一三年：未宣派)。

暫停辦理股東登記

本公司將於二零一五年五月二十二日星期五至二零一五年五月二十八日星期四(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合出席即將舉行的股東週年大會並可於會上獲資格投票，所有過戶表格及有關股票必須不遲於二零一五年五月二十一日星期四下午四時三十分送呈本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心22樓)以辦理登記手續。

財務概要

本集團過往五年的業績以及資產和負債概要載於本年報第102頁。業績概要僅供比較，並非經審核財務報表一部份。

可分派儲備

本集團年截至二零一四年十二月三十一日止年度內的儲備變更詳情載於本年報第37頁。於結算日，除了需要滿足開曼群島相關的法定要求外，本公司可分派的儲備總值為人民幣1,004,535,000元。(二零一三年：人民幣1,007,616,000元)。

股本

本公司年內之股本變更詳情載於財務報表附註34。

慈善捐獻

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團慈善捐獻合共人民幣100,000元。(二零一三年：700,000)。

物業、廠房及設備

本集團物業、廠房及設備的變更詳情載於財務報表附註16。

附屬公司

本公司之附屬公司於二零一四年十二月三十一日的詳情載於財務報表附註48。

僱員

於二零一四年十二月三十一日，本集團僱員總人數共2,813。(二零一三年：2,966)。

僱員減少的主要因為公司業務整合計畫，縮減沒有盈利業務，減少冗餘人員，從而提高本集團整體的運營效率並保持其競爭力。

董事會報告

僱員的酬金根據彼等的職責、資歷、表現、經驗及相關行業慣例釐定。

董事

年內及截至本報告日期，本公司董事為：

執行董事

宣瑞國先生
黃志勇先生
匡建平先生

獨立非執行董事

王泰文先生
隋永濱先生
吳榮輝先生

根據本公司的組織章程之細則第87條，宣瑞國先生及吳榮輝先生將於股東週年大會輪值告退，亦符合資格重選連任。

董事服務合約

概無董事與本公司或其附屬公司訂立為期超過三年合約或可由僱主於一年內毋須賠償(法定賠償除外)而可終止的服務合約。

應付予本公司董事的酬金按彼等各自與本公司訂立之服務合約條款計算。應付董事酬金須每年評估及獲董事會及股東於股東週年大會上批准。截至二零一四年十二月三十一日止財政年度的已付及應付之董事酬金詳情載於財務報表附註12。

截至二零一四年十二月三十一日止財政年度為董事及前董事向退休金計劃作出的供款則在財務報表附註12披露。

董事及高級管理層履歷

董事及高級管理層的履歷詳情載於本年報第19頁至第21頁。

董事於合約的權益

本公司，其控股公司或其附屬公司概無訂立與本公司業務有關，而公司董事可於合約中直接或間接擁有重大權益且於年底或年內任何時間仍然生效的重大合約。

購買股份或債券之安排

除財務報表附註43所披露之本公司購股權計劃外，本公司或其附屬公司於年內概無訂立任何安排，使本公司董事可藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益。

董事及主要行政人員的股份權益

於二零一四年十二月三十一日，本公司董事及最高行政人員於本公司或其相聯法團(定義見香港證券及期貨條例(「證券及期貨條例」))的股份、相關股份及債券中擁有須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條例所指的登記冊的權益及淡倉或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

(I) 董事於本公司股份中的權益

董事姓名	股份數目					購股權涉及的 相關股份權益 (附註2)	總計	持股百分比
	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益				
宣瑞國先生	1,000,000	-	457,933,541 (附註1)	-	-	3,100,000	462,033,541	45.02%
黃志勇先生	-	-	-	-	-	4,380,000	-	0.43%
匡建平先生	-	-	-	-	-	4,380,000	-	0.43%
王泰文先生	-	-	-	-	-	200,000	-	0.02%
吳榮輝先生	-	-	-	-	-	200,000	-	0.02%

附註：(1) Consen Group Holding Inc. (「Consen Group」)是457,933,541股股份的法定及實益擁有人，由Consen Investments Holding Inc. (「Consen Investments」)擁有93.8%及Gembest Investment Limited (「Gembest」)擁有6.20%。而Consen Investments則分別由宣瑞國先生(「宣先生」)、黃志勇先生(「黃先生」)及匡建平先生(「匡先生」)擁有50%、25%及25%。因此，根據證券及期貨條例，宣先生視為於Consen Group所持457,933,541股股份中擁有權益。

(2) 根據購股權計畫，若干董事已授予購股權。購股權計畫詳情見下文「購股權計畫」部分說明。

(II) 董事於相聯法團的股份權益

相聯法團名稱	董事姓名	股份數目				購股權涉及的 相關股份權益	總計	持股百分比
		個人權益	家族權益	公司權益				
Consen Investments	宣先生	3,000,000	-	-	-	3,000,000	50%	
	黃先生	1,500,000	-	-	-	1,500,000	25%	
	匡先生	1,500,000	-	-	-	1,500,000	25%	
Consen Group(附註)	宣先生	-	-	5,000,000	-	5,000,000	93.8%	

附註：Consen Investments是Consen Group 5,000,000股股份的法定及實益擁有人。Consen Investments分別由宣先生、黃先生及匡先生合法及實益擁有50%、25%及25%。因此，宣先生視為於Consen Investments所持Consen Group的5,000,000股股份中擁有權益。

除上述披露者外，於二零一四年十二月三十一日，本公司董事及最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有(i)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例的相關條文當作或視為擁有的權益及淡倉)；或(ii)須根據證券及期貨條例第352條記錄於該條例所指的登記冊的權益或淡倉；或(iii)須根據標準守則知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

董事會報告

主要股東

於二零一四年十二月三十一日，以下人士(非本公司董事或最高行政人員)於擁有須根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司所保存登記冊的股份或相關股份中擁有的權益及淡倉如下：

公司名稱	身份	股份數目	持股百分比
Consen Group	註冊及實益擁有人	457,933,541	44.62%
Consen Investments(附註)	持有控股公司權益	457,933,541	44.62%

附註：Consen Group分別由Consen Investments及Gembest擁有93.8%及6.2%，因此，根據證券及期貨條例，Consen Investments視為於Consen Group所持有的457,933,541股股份中擁有權益。

以上所述全部權益之所有均為長倉。

根據上述截止二零一四年十二月三十一日所披露，公司並無被通知根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司所保存登記冊的股份或相關股份中擁有的權益、淡倉及認股權證。

購股權計劃

本公司的購股權計劃(「計劃」)乃根據二零零七年六月十六日通過的決議案採納，旨在讓本公司可靈活地向以下參與者提供獎勵、獎賞、酬金、補償及／或福利：(i)本集團各成員公司的任何執行或非執行董事(包括獨立非執行董事)或任何全職或兼職僱員；(ii)本集團各成員公司的僱員、執行或非執行董事成立之全權信託的全權受益人；(iii)本集團各成員公司的任何顧問、專業及其他諮詢人(或公司擬委任提供有關服務的人士、商號或公司)；(iv)本公司主要行政人員或本公司主要股東；(v)本公司董事、主要行政人員或主要股東之任何聯繫人；及(vi)本公司主要股東的任何全職或兼職僱員。該計劃自二零零七年六月十六日起生效，為期十年。

根據計劃授出之購股權所涉股份總數不得超過本公司股東通過普通決議案更新計畫授權上限之日，二零一三年五月二十九日已發行股份(102,626,372股)的10%。

在未經本公司股東事先批准的情況下，於任何一年內已授予及將授予任何個別人士的購股權所涉的已發行及將發行股份數目於任何時候均不得超過本公司已發行股份的1%。

向本公司主要股東或獨立非執行董事於任何十二個月內授出超過本公司股本0.1%或股份於授出日期之收市價估計價值超過5,000,000港元的購股權須經本公司股東事先批准。

合資格僱員須於授出日起之二十八天內向本公司支付1港元作為接受所授購股權的代價。購股權可於授出日期起計滿十二個月當日至授出日期起計五週年當日止期間內隨時行使。行使價由本公司董事釐定，惟不得低於以下三者之最高者：(i)本公司股份於授出日期之收市價；(ii)股份於緊接授出日期前五個營業日之收市價的平均價；或(iii)本公司股份面值。

於二零一四年七月二十五日，董事會議決根據本公司於二零零七年六月十六日採納之購股權計劃，向經甄選承授人授出102,626,000份購股權。在102,626,000份購股權當中，12,260,000份購股權及90,366,000份購股權分別授予董事及本公司員工（有待接納），詳情如下：

授予人姓名	授予日期	每股行權 價格(港幣)	購股權數量						備註
			截至2014年		截至2014年			12月31日	
			1月1日	本年內授予	本年內已行駛	本年內失效	本年內取消		
宣瑞國先生	25/7/2014	HK\$1.6	-	3,100,000	-	-	-	3,100,000	1, 2
黃志勇先生	25/7/2014	HK\$1.6	-	4,380,000	-	-	-	4,380,000	1, 2
匡建平先生	25/7/2014	HK\$1.6	-	4,380,000	-	-	-	4,380,000	1, 2
王泰文先生	25/7/2014	HK\$1.6	-	200,000	-	-	-	200,000	1, 2
吳榮輝先生	25/7/2014	HK\$1.6	-	200,000	-	-	-	200,000	1, 2
員工	25/7/2014	HK\$1.6	-	90,366,000	-	-	-	90,366,000	1, 2
總計				102,626,000				102,626,000	

附註：

- (1) 購股權有效期為二零一四年七月二十五日至二零一八年七月二十四日。概無購股權將二零一四年七月二十五日至二零一五年七月二十四日之期間內可予行使。

購股權將按下列方式行使：

- (i) 最多三分之一之購股權將於二零一五年七月二十五日起可予行使；
- (ii) 最多三分之一之購股權將於二零一六年七月二十五日起可予行使；
- (iii) 最多三分之一之購股權將於二零一七年七月二十五日起可予行使；

倘達致有關績效目標，於緊接行使日期前之交易日股份之收市價為2.4港元或以上。

- (2) 在緊接購股權授予之日前(如截至2014年7月24日)本公司股票收市價為港元1.62。

本公司根據計畫授出的購股權之公平值詳情載於財務報表附註43。

上述授出購股權已獲獨立非執行董事批准(惟各獨立非執行董事已就有關批准向其本身授出購股權之決議案放棄投票)，且毋需根據上市規則第17.04(1)條經本公司股東批准。

截止二零一四年十二月三十一日及直至本年報日，沒有購股權行使。

董事會報告

買賣或贖回上市證券

二零一四年十二月三十一日年內，本公司未透過聯交所購回任何公司證券。

優先購買權

開曼群島並無有關本公司股本優先購買權利的規定。

管理合約

年內，概無訂立亦不存在有關本公司整體業務或主要業務的管理及行政合約。

主要客戶及供應商

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團主要供應商及客戶應佔的採購及收益百分比分別如下：

	二零一四年 %	二零一三年 %
採購		
—最大供應商	15.0	12.7
—五大供應商合計	28.6	26.2
收益		
—最大客戶	8.9	10.3
—五大客戶合計	28.4	35.9

董事、彼等的聯繫人或就董事所知擁有本公司股本5%以上的股東概無持有上述五大供應商或客戶的任何權益。

結算日後事項

結算日後事項詳情載於財務報表附註46。

獨立非執行董事

本公司已接獲各獨立非執行董事根據聯交所上市規則第3.13條的規定而發出有關其獨立性的年度確認書，本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

足夠公眾持股量

根據所得的公開資料及就董事所知，於本報告最後可行日期，本公司已發行股份於市場有足夠的公眾持股量。

審計委員會

本公司根據上市規則第3.21條及上市規則附錄十四所載企業管治常規守則成立審計委員會。審計委員會已審閱本集團截至二零一四年六月三十日六個月止及截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表及相關之披露。

核數師

執業會計師德勤•關黃陳方會計師行已審核財務報表，而且將於應屆股東週年大會退任，亦合資格並願意重選連任。

承董事會命

主席

宣瑞國

香港，二零一五年三月二十五日

企業管治常規

本公司致力制定良好的企業管治常規及程序，作為本公司發展及拓展的重要風險管理元素。本公司非常重視維持及實施穩健而有效的企業管治原則及架構。

董事會已檢討本公司之企業管治常規，並確信本公司在截至二零一四年十二月三十一日止年度(「有關期間」)已完全符合《企業管治守則》之所有適用的守則條文。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則作為董事進行證券交易的操守守則。本公司已向全體董事作特定查詢，而全體董事亦已確認彼等於有關期間均已遵守標準守則所載的相關準則。

董事會

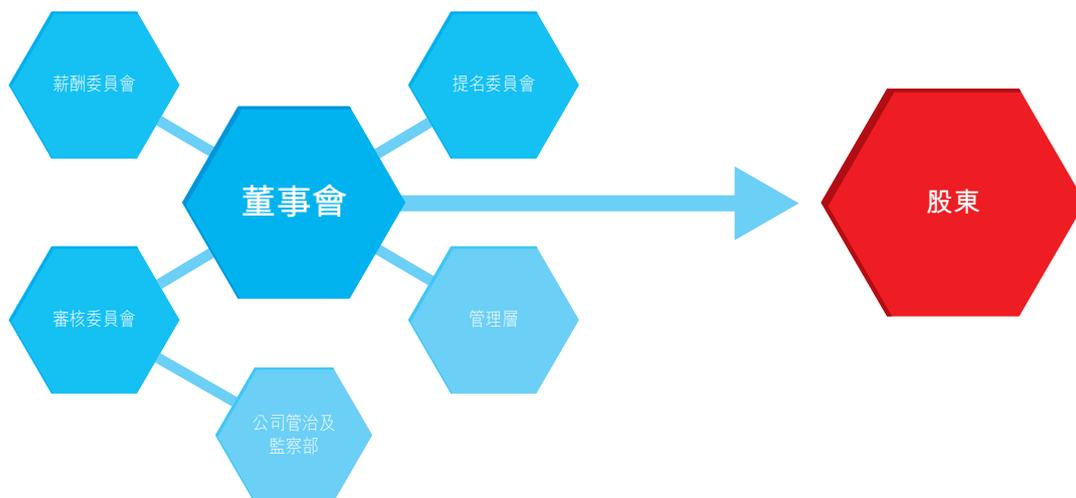
本公司業務的整體管理由董事會負責。董事會已指派行政管理團隊負責管理本公司日常業務，從而集中處理本公司的整體戰略、財務及股東事宜。董事會的主要職責包括審批本公司的整體業務、財務及技術戰略、制定主要表現指標、批准預算案及監察管理層表現。

截至本報告日，董事會由六名成員組成，包括三名執行董事宣瑞國先生(主席)、黃志勇先生及匡建平先生(首席執行官)以及三名獨立非執行董事王泰文先生、隋永濱先生及吳榮輝先生。主席與首席執行官各有不同職責。全體董事(包括主席、執行董事及獨立非執行董事)的簡歷載於本報告第19至第20頁。董事會成員間的關係(包括財務、業務、親屬或其他重大或相關關係(如有))亦會作出披露。

本公司已根據上市規則所載有關評估其獨立性的所有指引規定，接獲各獨立非執行董事的年度獨立確認書，認為全體獨立非執行董事仍屬獨立。

於有關期間，本公司共舉行四次董事會會議。董事積極親身或透過電話會議參與各會議。董事收發有關業務分部活動的報告，並提呈支持須獲董事會批准的決定之文件，並通過董事會會議以投票方式通過議案。

如個別董事在交易或董事會將考慮的建議書中被董事會認為有重大的利益衝突，則該名董事須根據公司組織章程申明其利益，且避免投票。有關事宜由無擁有該交易重大利益之獨立非執行董事於董事會會議審議。



企業管治報告

下表載述董事截至有關期間出席董事會會議及其他三個委員會（審核委員會、薪酬委員會及提名委員會）的詳情：

董事姓名	董事會	出席會議／舉行會議次數(董事任期期間)			
		審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	年度股東大會
執行董事					
宣瑞國先生	4/4	不適用	1/1	1/1	0/1
黃志勇先生	4/4	不適用	1/1	不適用	1/1
匡建平先生	4/4	不適用	不適用	1/1	0/1
獨立非執行董事					
王泰文先生	4/4	2/2	1/1	1/1	0/1
吳榮輝先生	4/4	2/2	1/1	1/1	1/1
隋永濱先生	4/4	2/2	1/1	1/1	0/1

全體董事均可查閱公司秘書撰寫的董事會會議記錄以及其他證明文件。該等會議記錄的草稿及定稿會寄發予全體董事，分別供彼等提供意見及存案。

公司秘書定期更新董事會的管治及規管事宜，全體董事均可聯絡公司秘書。

每位新委任董事均於首次接受委任時獲得正式、全面及專門為其設計之入職培訓，以確保該董事對本公司之業務及運作均有

適當之理解，並充分知悉彼於上市規則及相關監管規定下之責任及義務。

董事確認要持續發展並更新本身知識及技能方可為本公司作出貢獻。下表概列各董事於有關期間就適切著重上市公司董事之角色、職能及職責之持續專業發展計劃之參與記錄。

董事姓名	閱讀監管規定更新資料	參與外界機構舉辦研討會／活動
執行董事		
宣瑞國先生	✓	✓
黃志勇先生	✓	✓
匡建平先生	✓	✓
獨立非執行董事		
王泰文先生	✓	✓
吳榮輝先生	✓	✓
隋永濱先生	✓	✓

審核委員會

審核委員會於2007年6月成立，現時成員包括：

吳榮輝先生(委員會主席)
隋永濱先生
王泰文先生

董事會認為各審核委員會成員均具備廣泛營商經驗，審核委員會當中兼備合適之法律、商業及會計專業。審核委員會之架構及成員符合上市規則第3.21條之規定。為符合守則條文及上市規則，描述審核委員會權限及職責之職權範圍已於2012年3月30日批准及被採納，職權範圍全文已刊載於本公司之網頁。

審核委員會定期開會以檢討本集團之財務匯報及給予股東之其他資料、內部監控系統、風險管理及審核過程之有效性及效能。審核委員會並為董事會及公司核數師之間之重要橋樑，在其職權範圍內持續檢討核數師之獨立性及效能。

審核委員會在期內共召開兩次就內部監控及財務匯報等事項進行檢討及討論，其中包括審閱截止2014年6月30日止6個月和截止2014年12月31日止12個月的財務狀況。

薪酬委員會

薪酬委員會於2007年6月成立，現時成員包括：

王泰文先生(委員會主席)
隋永濱先生
吳榮輝先生
宣瑞國先生
黃志勇先生

薪酬委員會向董事會就本集團董事及高級管理層之薪酬之整體政策及架構作出建議。薪酬委員會確保概無董事或其任何聯繫

人參與釐定其本身之薪酬。為符合守則條文，薪酬委員會的職權範圍已於2012年3月30日批准及被採納，並已刊載於本公司之網頁。

在釐定應付予董事之酬金時，薪酬委員會乃考慮各項因素，包括同業薪金水平，董事所奉獻之時間及其職責，集團內部的僱傭情況及與表現掛鈎之酬金。

薪酬委員會定期開會以釐定董事之酬金政策及評估執行董事及若干高級管理層之表現。期內召開會議一次以審核及決定執行董事及高級管理層之薪酬方案。

提名委員會

提名委員會於2007年6月成立。

提名委員會包括五位成員：

隋永濱先生(委員會主席)
吳榮輝先生
王泰文先生
宣瑞國先生
匡建平先生

為符合守則條文及上市規則，描述提名委員會權限及職責之職權範圍已於2012年3月30日批准及被採納，職權範圍全文已刊載於本公司之網頁。

提名委員會主要負責考慮及提名合適人選成為董事會成員，並負責定期檢討董事會構成，及制訂提名及委任董事之有關程序，就董事之委任及繼任計劃向董事會提供推薦意見，以及評估獨立非執行董事之獨立性。

年內提名委員會檢討董事會結構，人數及其構成，務求平衡各方面的專業知識，技能及資歷，以合乎公司的業務要求。

企業管治報告

本公司董事會已於2013年8月採納董事成員多元化政策，在設定董事會成員組合時會從多個方面考慮董事會成員多元化，包括但不限於年齡、經驗、文化及教育背景、專業經驗、技能及知識。董事會成員多元化政策已刊載於本公司之網頁。董事會所有委任均以用人唯才為原則，並在考慮人選時以客觀條件顧及董事會成員多元化的益處。

根據組織章程細則，宣瑞國先生及吳榮輝先生將於應屆股東週年大會上輪值告退，惟符合資格並願意膺選連任。

提名委員會建議重新委任願意於本公司應屆股東週年大會上膺選連任之董事。

核數師的薪酬

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本公司核數師就審核及稅務服務所收取的費用分別約為人民幣3,475,000元(二零一三年：人民幣3,446,000元)及人民幣350,000元(二零一三年：人民幣160,000元)。

公司秘書

周昭智先生任本公司公司秘書。周先生是英國特許管理會計師公會資深會員及香港會計師公會資深會員。為符合上市規則第3.29條之規定，周先生在有關期間有關職業培訓不少於15小時。

董事及核數師對賬目的責任

董事會負責就本集團的業績及前景呈報公正、清晰及詳盡的評估。董事負責按持續經營基準編製真實公平反映本集團財務、業績及現金流量狀況的賬目。本公司賬目根據所有相關法定要求及適用的會計準則編製。董事須確保已選擇並貫徹應用適當

的會計政策，且所作出的判斷及估計審慎合理。董事亦負責保存可隨時合理準確地披露本集團財務狀況的妥善會計記錄。核數師對賬目的責任載於本年報第33頁的獨立核數師報告。本公司董事並不知悉對公司的持續經營能力存在懷疑或不確定性的可能。

內部監控

董事會負責本集團的內部監控制度，亦負責審視其效能。為此，本公司管理層已就營運、財務及風險監控等範疇制定一套全面的政策、準則及程序，以防止在未經授權的情況下動用或出售資產，確保保持恰當會計記錄作為發佈或內部使用，並確保財務資料準確可靠，防範欺詐及錯誤可能出現。董事會已審視截至二零一四年十二月三十一日止年度本集團內部監控制度是否有效。

與股東的溝通

集團深明投資者關係在企業發展歷程中十分重要，因此自二零零七年七月上市後，一直致力加強與股東、投資者、分析員及媒體之溝通，以提高公司在企業管治水平。

本公司透過不同渠道及平台，確保資料公平披露，及詳盡且有高透明度的業績及業務匯報。發放年度、中期報告的印刷本予所有股東。新聞稿會刊載於本公司的網站(www.cag.com.hk)並會不時將集團業務資訊更新於網站。

我們將繼續竭力拓展與投資者直接溝通之渠道，以進一步加深他們對中國自動化的業務、策略及未來發展的瞭解。

股東權利

召開股東特別大會的步驟

根據公司組織章程58條規定，任何一位或以上於提請要求當日持有不少於本公司繳足股本(賦有權利在本公司股東大會投票)十分之一的股東，可隨時向本公司董事會或秘書發出書面要求，要求董事會召開股東特別大會，以處理有關要求所指明的事項，且須於提請該要求後兩(2)個月內舉行。倘提請後二十一(21)日內董事會未有召開大會，則提請要求的人士可自行以相同方式召開大會，而本公司須向提請要求的人士補償因董事會未有召開大會而自行召開大會的所有合理開支。

在股東大會上提呈議案

在公司的股東大會上提呈議案(「議案」)，股東應將一份書面的通知(i)該股東資料及其聯繫方式詳情以及(ii)議案和相關支持資料發送至公司香港辦事處及主要營業地點香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓32樓3205B-3206室。

向董事會作出特定查詢

股東可以通過郵寄或傳真形式發送書面查詢，並包含其聯繫方式，例如郵寄地址，傳真或電郵，寄往(i)公司香港主要營業地點香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓32樓3205B-3206室或傳真至(852)2598 6633；或(ii)公司主要營業地點及總辦事處中國北京市順義區天竺空港經濟開發區B區安祥街7號，郵編101318或傳真至(86)10 8046 9966。

投資者關係

組織章程文件的變動

在有關期間，尚無公司組織章程的任何變動。

獨立核數師報告

Deloitte. 德勤

致中國自動化集團有限公司列位股東
(於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師已審核第34至101頁所載中國自動化集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱為「貴集團」)的綜合財務報表，該等綜合財務報表包括於二零一四年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事負責根據國際財務報告準則以及香港公司條例的披露規定編製作出真實公平意見的綜合財務報表，以及對其認為就編製不存在重大錯誤陳述(不論是否因欺詐或錯誤引起)的綜合財務報表而言屬必要的內部控制負責。

核數師的責任

本行的責任乃根據本行審核之結果，對該等綜合財務報表作出意見，並根據本行之議定委聘條款僅向閣下(作為團體)報告，且不作其他用途。本行並不就本報告之內容對任何其他人士承擔任何責任或接受任何責任。本行已根據國際核數準則進行審核。該等準則要求吾等遵守道德規範，規劃及執行審核以合理確定綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程式以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程式取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製作出真實公平意見的綜合財務報表相關的內部控制，並按情況設計適當之審核程式，但並非為對公司的內部控制是否有效發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

本行認為，本行所獲得的審核憑證就提出審核意見而言屬充分恰當。

意見

本行認為，該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實公平地反映貴集團於二零一四年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港公司條例之披露規定妥善編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一五年三月二十五日

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	附註	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
收益	5	2,217,985	2,308,801
銷售成本		(1,456,820)	(1,480,486)
毛利		761,165	828,315
其他收入	7	66,964	73,231
其他收益及虧損	8	(84,313)	(51,155)
銷售及分銷開支		(173,512)	(209,721)
行政開支		(256,447)	(277,119)
研發開支		(102,936)	(95,881)
其他開支		(1,003)	(8,136)
融資成本	9	(130,383)	(135,145)
應佔聯營公司業績		171	(1,592)
應佔一家合營公司業績		(291)	(510)
除稅前溢利		79,415	122,287
所得稅開支	10	(32,670)	(37,338)
年內溢利	11	46,745	84,949
年內其他全面收入(扣除稅項)			
其後可能重新分類至損益之項目：			
因換算海外業務產生的匯兌差額		1,524	9,389
應佔一家合營公司匯兌儲備		(326)	(170)
		1,198	9,219
年內全面收入總額		47,943	94,168
以下項目應佔年內溢利：			
本公司擁有人		35,272	73,574
非控制權益		11,473	11,375
		46,745	84,949
以下項目應佔全面收入總額：			
本公司擁有人		36,470	82,793
非控制權益		11,473	11,375
		47,943	94,168
每股盈利	15		
基本(人民幣分)		3.44	7.17
攤薄(人民幣分)		3.44	7.17

綜合財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日

	附註	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	498,295	471,037
收購物業、廠房及設備的按金		19,573	13,848
預付租賃款項－非即期部分	17	106,899	109,669
無形資產	18	463,060	454,031
商譽	19	141,792	141,792
於聯營公司的權益	20	24,667	24,496
於一家合營公司的權益	21	4,220	4,837
已抵押銀行存款	28	8,727	473
遞延稅項資產	22	45,328	36,077
可供出售財務資產	23	64,217	64,217
嵌入式衍生財務資產	33	47	3,954
		1,376,825	1,324,431
流動資產			
預付租賃款項－即期部分	17	2,770	2,770
存貨	24	749,609	750,704
應收貿易賬款及應收票據	25	1,846,394	1,824,813
其他應收款項及預付款項	26	166,663	203,182
應收客戶合約工程款項	27	51,545	74,323
已抵押銀行存款	28	110,167	140,414
銀行結餘及現金	29	395,231	457,103
		3,322,379	3,453,309
流動負債			
應付貿易賬款	30	533,933	425,453
其他應付款項、已收按金及應計費用	31	329,386	492,098
應付股息		6	4,666
應付所得稅		4,095	25,504
銀行借貸－一年內到期	32	346,757	397,387
		1,214,177	1,345,108
流動資產淨值		2,108,202	2,108,201
資產總值減流動負債		3,485,027	3,432,632

綜合財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日

	附註	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
資本及儲備			
股本	34	9,548	9,548
股份溢價及儲備	35	1,866,458	1,813,096
本公司擁有人應佔股權		1,876,006	1,822,644
非控制權益		325,996	341,330
總權益		2,202,002	2,163,974
非流動負債			
遞延稅項負債	22	63,294	60,968
有擔保票據	33	1,160,804	1,146,863
遞延收入	36	58,927	60,827
		1,283,025	1,268,658
權益及非流動負債總額		3,485,027	3,432,632

第34至101頁的綜合財務報表已經董事會於二零一五年三月二十五日批准及授權刊發，並由以下董事代表簽署：

宣瑞國
董事

黃志勇
董事

綜合權益變動表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

本公司擁有人應佔

	本公司擁有人應佔										
	股本	股份溢價	其他儲備	法定盈餘儲備	擁有人注資	匯兌儲備	購股權儲備	保留溢利	總計	非控制權益	總權益
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
			(附註35a)	(附註35b)			(附註35c)				
於二零一三年一月一日	9,548	648,367	34,666	89,713	619	655	-	976,731	1,760,299	315,055	2,075,354
年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	73,574	73,574	11,375	84,949
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	9,389	-	-	9,389	-	9,389
應佔一家合營公司匯兌儲備(附註21)	-	-	-	-	-	(170)	-	-	(170)	-	(170)
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	9,219	-	73,574	82,793	11,375	94,168
非控制權益增加(附註a)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,550	35,550
撥付儲備	-	-	-	22,241	-	-	-	(22,241)	-	-	-
向附屬公司的非控股股東	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
宣派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(20,650)	(20,650)
分派的股息(附註14)	-	-	-	-	-	-	-	(20,448)	(20,448)	-	(20,448)
於二零一三年十二月三十一日	9,548	648,367	34,666	111,954	619	9,874	-	1,007,616	1,822,644	341,330	2,163,974
年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	35,272	35,272	11,473	46,745
因換算海外業務產生的匯兌差額	-	-	-	-	-	1,524	-	-	1,524	-	1,524
應佔一家合營公司匯兌儲備(附註21)	-	-	-	-	-	(326)	-	-	(326)	-	(326)
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	1,198	-	35,272	36,470	11,473	47,943
撥付儲備	-	-	-	14,176	-	-	-	(14,176)	-	-	-
向一間附屬公司的非控股股東	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
宣派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11,650)	(11,650)
確認以股本結算股份付款(附註43)	-	-	-	-	-	-	1,735	-	1,735	-	1,735
重新分類(附註b)	-	-	-	39,334	-	-	-	(24,177)	15,157	(15,157)	-
於二零一四年十二月三十一日	9,548	648,367	34,666	165,464	619	11,072	1,735	1,004,535	1,876,006	325,996	2,202,002

附註：

- (a) 於二零一三年四月二十二日，本公司附屬公司北京康吉森油氣工程技術有限公司(「康吉森油氣」)進一步以現金人民幣4,000,000元注資本集團全資附屬公司北京中京實華新能源科技有限公司(「中京實華」)，而第三方以代價人民幣35,550,000元向中京實華轉讓全套非專利技術。因此，康吉森油氣於中京實華的股權由100%減少至51%。
- (b) 根據有關中華人民共和國(「中國」)法律及法規的規定，於中國成立的附屬公司每年在分派溢利前，須將根據中國公認會計原則產生的溢利10%撥至法定盈餘儲備。該法定盈餘儲備僅可在有關附屬公司董事會及有關當局批准後，用於抵銷累計虧損或增加資本。由於本公司若干中國附屬公司組織章程細則與相關中國法律的不同，該等中國附屬公司並無就截至二零一三年十二月三十一日截止財政年度應佔溢利劃撥法定儲備人民幣39,334,000元，且就呈列而言於本年度重新分類。此外，為符合本年度的呈列方式，於非控制權益將若干非全資附屬公司進行業務合併時，本公司確認分佔非流動資產重估增加的折舊及攤銷為人民幣15,157,000元。

綜合現金流量表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

附註	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
經營活動		
除稅前溢利	79,415	122,287
調整：		
應佔聯營公司業績	(171)	1,592
應佔一家合營公司業績	291	510
出售業務收益	-	(6,705)
融資成本	130,383	135,145
物業、廠房及設備折舊	48,225	47,310
已撥回預付租賃款項	2,770	2,770
無形資產攤銷	27,082	24,052
計入收入的遞延收入	(12,735)	(24,711)
衍生工具公平值變動	3,907	5,619
出售物業、廠房及設備的(收益)虧損	(256)	11
應收貿易賬款及其他應收款項減值虧損	68,144	59,673
利息收入	(3,569)	(2,952)
可供出售財務資產所賺取股息收入	(777)	-
未變現外匯虧損(收益)	4,157	(5,510)
以股份付款之開支	1,735	-
營運資金變動前的經營現金流量	348,601	359,091
存貨減少	1,095	106,512
應收貿易賬款及應收票據增加	(100,685)	(195,856)
其他應收款項及預付款項減少(增加)	36,179	(15,384)
應收客戶合約工程款項減少	22,778	44,312
應付貿易賬款增加(減少)	108,480	(49,449)
遞延收入增加	10,835	23,607
其他應付款項及應計費用(減少)增加	(162,176)	94,551
營運所得現金	265,107	367,384
已付所得稅	(60,051)	(37,814)
經營活動所得現金淨額	205,056	329,570
投資活動		
已收利息	3,569	2,952
已收股息收入	777	-
購置物業、廠房及設備及收購物業、廠房及設備的按金	(80,678)	(82,956)
出售物業、廠房及設備的所得款項	3,202	397
已付開發成本	(36,111)	(47,840)
於一間合營公司的投資	-	(5,517)
出售業務	-	7,346
存入已抵押銀行存款	(40,803)	(79,980)
取回已抵押銀行存款	62,796	32,149
投資活動所用現金淨額	(87,248)	(173,449)

綜合現金流量表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
融資活動		
新增銀行借貸	463,564	558,360
償還銀行借貸	(502,894)	(521,487)
償還公司債券	-	(50,000)
已付利息	(121,008)	(126,231)
償還一間聯營公司借貸	-	(15,000)
支付本公司擁有人股息	-	(20,448)
支付非控股股東股息	(16,310)	(15,990)
融資活動所用現金淨額	(176,648)	(190,796)
現金及現金等價物的減少淨額	(58,840)	(29,165)
年初的現金及現金等價物	457,103	494,819
匯率變動影響	(3,032)	(3,041)
年末的現金及現金等價物	395,231	457,103
現金及現金等價物結餘分析：		
即銀行結餘及現金	395,231	457,103

1. 一般資料

本公司是於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市，其直接控股公司為於英屬處女群島（「英屬處女群島」）註冊成立的Consen Group Holding Inc.，其最終控股公司為於英屬處女群島註冊成立的Consen Investments Holding Inc.。本公司註冊辦事處及主要營業地點於年報「公司資料」一節披露。

其附屬公司之業務載於附註48。

綜合財務報表以本公司的功能貨幣人民幣（「人民幣」）呈列。

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）

於本年度，本集團首次採納以下國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）頒佈的於本年度強制生效的若干新訂或經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂或經修訂國際財務報告準則」）。

國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號（修訂本）	投資實體
國際會計準則第32號（修訂本）	抵銷財務資產及財務負債
國際會計準則第39號（修訂本）	衍生工具的更替及對沖會計的延續
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第21號	徵費

於本年度應用新訂及經修訂國際財務報告準則對本集團於本年度及過往年度的財務表現及財務狀況及／或此等綜合財務報表所載的披露事項並無重大影響。

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂國際財務報告準則」）。

國際財務報告準則第9號	財務工具 ¹
國際財務報告準則第15號	客戶合約收益 ²
國際財務報告準則第11號（修訂本）	收購合營業務權益之會計處理方法 ⁴
國際會計準則第1號（修訂本）	披露動議 ⁴
國際會計準則第16號及國際會計準則第38號（修訂本）	對可接受之折舊及攤銷方法的釐清 ⁴
國際會計準則第19號（修訂本）	定額福利計劃：僱員供款 ³
國際財務報告準則（修訂本）	二零一零年至二零一二年週期國際財務報告準則的年度改進項目 ⁵
國際財務報告準則（修訂本）	二零一一年至二零一三年週期國際財務報告準則的年度改進項目 ³
國際財務報告準則（修訂本）	二零一二年至二零一四年週期國際財務報告準則的年度改進項目 ⁴
國際會計準則第16號及國際會計準則第41號（修訂本）	農業：生產性植物 ⁴
國際會計準則第27號（修訂本）	獨立財務報表之權益法 ⁴
國際財務報告準則第10號及國際會計準則第28號（修訂本）	投資者及其聯營公司或合營公司間之資產出售或注入 ⁴
國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第28號（修訂本）	投資實體：應用合併豁免 ⁴

¹ 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效，並容許提早應用。

² 於二零一七年一月一日或之後開始的年度期間生效，並容許提早應用。

³ 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效，並容許提早應用。

⁴ 於二零一六年一月一日或之後開始的年度期間生效，並容許提早應用。

⁵ 於二零一四年七月一日或之後開始的年度期間生效，惟有限例外情況除外，並容許提早應用。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」) – 續

董事預測，除下文所載列者外，應用新訂及經修訂國際財務報告準則將不會對綜合財務報表造成重大影響。

國際財務報告準則第9號財務工具

於二零零九年頒佈的國際財務報告準則第9號，引進財務資產分類與計量之新規定。國際財務報告準則第9號於二零一零年十月經修訂，新增財務負債的分類及計量以及剔除確認的規定，並於二零一三年十一月進一步修訂，新增對沖會計法的新規定。國際財務報告準則第9號的另一個修訂版本於二零一四年七月發行，主要包括：a)財務資產減值的要求及b)通過引入「按公平值計入其他全面收入」此計量分類從而就某類簡單的債務工具的分類和計量要求作出了有限修訂。

國際財務報告準則第9號的主要規定說明如下：

- 屬於國際會計準則第39號「財務工具：確認及計量」範圍內之所有已確認財務資產，其後須按攤銷成本或公平值計量。尤其是，目標為收取合約現金流的業務模式持有之債務投資，以及合約現金流僅為未償還本金及利息之債務投資，一般於其後會計期間結束時按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資於其後呈報期間結束時按公平值計量。此外，根據國際財務報告準則第9號，實體可不可撤銷的選擇於其他全面收入呈列非持作交易股本投資公平值的後續變動，惟股息收入一般於損益確認。
- 就計量指定按公平值計入損益之財務負債而言，國際財務報告準則第9號規定，歸屬於財務負債信貸風險變動的該負債公平值變動在其他全面收入呈列，惟在其他全面收入內確認該負債信貸風險變動的影響將產生或擴大損益之會計錯配，則另當別論。歸屬於財務負債信貸風險變動的財務負債公平值變動，其後不會重新分類至損益。根據國際會計準則第39號，指定按公平值計入損益之財務負債公平值變動金額全數在損益呈列。
- 就財務資產的減值而言，與國際會計準則第39號項下按已產生信貸虧損模式計算相反，國際財務報告準則第9號規定按預期信貸虧損模式計算。預期信貸虧損模式需要實體於各報告日期將預期信貸虧損及該等信貸虧損的預期變動入賬，以反映信貸風險自初始確認以來的變動。換言之，毋須再待發生信貸事件即可確認信貸虧損。
- 新的對沖通用會計規定保留現時國際會計準則第39號對沖會計機制。根據國際財務報告準則第9號，同時已為符合對沖會計處理的交易類型引入更大的靈活性，特別是擴闊符合對沖工具的工具類型及符合對沖會計處理的非金融項目的風險組成部分的類型。此外，效益性測試已經徹底修改及以「經濟關係」原則取代。對沖效益性亦不需再作追溯評估。當中亦引入有關實體風險管理活動的強化披露規定。

董事預期，日後採納國際財務報告準則第9號，可能對就本集團可供出售財務資產呈報之金額造成影響，該金額現時按成本減減值列賬，而於採納有關準則後將按公允價值計量。然而，現時未能提供該影響之合理估計，直至完成詳細檢討為止。

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則(「國際財務報告準則」) – 續

國際財務報告準則第15號客戶合約收益

國際財務報告準則第15號於二零一四年五月頒佈，其制定一項單一全面模式供實體用作將自客戶合約所產生的收益入賬。於國際財務報告準則第15號生效後，其將取代載於國際會計準則第18號收益、國際會計準則第11號建築合約及相關詮釋的現有收益確認指引。

國際財務報告準則第15號的核心原則乃實體應確認收益以體現向客戶轉讓承諾貨品或服務的數額，該數額反映實體預期交換該等貨品或服務而應得的對價。具體來說，該準則引入了五步法來確認收益：

- 第一步：識別與客戶訂立的合約
- 第二步：識別合約中的履約責任
- 第三步：釐定交易價
- 第四步：將交易價分配至合約中的履約責任
- 第五步：於實體完成履約責任時(或就此)確認收益

根據國際財務報告準則第15號，實體於完成履約責任時(或就此)確認收益，即於特定履約責任相關的商品或服務的「控制權」轉讓予客戶時。國際財務報告準則第15號已加入更規範的指引，以處理具體情況。此外，國際財務報告準則第15號要求詳盡披露。

董事現正檢視應用國際財務報告準則第15號對本集團綜合財務報表內所呈報金額及所作披露的影響。

3. 重大會計政策

綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編製。此外，綜合財務報表載有聯交所證券上市規則及香港公司條例所規定之適用披露資料。

綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干於各呈報期結算日按公平值計量之物業及財務工具除外，詳見下文會計政策。

歷史成本一般以就交換商品及服務而給予之代價之公平值為基準。

公平值是於計量日期市場參與者間於有序交易中出售資產所收取或轉讓負債須支付之價格，而不論該價格為可直接觀察取得或可使用其他估值方法估計。於估計資產或負債之公平值時，本集團會考慮該等市場參與者於計量日期對資產或負債定價時所考慮之資產或負債之特點。於該等綜合財務報表中作計量及／或披露用途之公平值乃按此基準釐定，惟屬國際財務報告準則第2號範疇內之以股份付款之交易、屬國際會計準則第17號範疇內之租賃交易，以及其他與公平值類似但並非公平值之計量(例如國際會計準則第2號之可變現淨值或國際會計準則第36號之使用價值)除外。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策－續

此外，就財務報告而言，公平值計量根據公平值計量輸入數據的可觀察程度及該數據對公平值計量的整體重要性分為第1、2及3級，概述如下：

- 第1級數據指實體於計量日期獲得的相同資產或負債在活躍市場中之報價(未經調整)；
- 第2級數據指資產或負債之可直接或間接觀察所得數據(第1級所述報價除外)；及
- 第3級數據指資產或負債不可觀察的數據。

主要會計政策載列如下。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及本公司與其附屬公司所控制實體之財務報表。當本公司：

- 有權控制被投資方；
- 因其參與被投資方業務而獲得或有權獲得可變回報；及
- 有能力以其權力影響其回報，即取得控制權。

倘有事實及情況顯示上列三項控制權條件之其中一項或多項有變，本集團會重新評估其是否控制被投資方。

當本集團取得附屬公司之控制權，便將該附屬公司綜合入賬；當本集團失去附屬公司之控制權，便停止將該附屬公司綜合入賬。具體而言，年內收購或出售之附屬公司之收入及支出會於本集團取得控制權當日起計入綜合損益及其他全面收益表，直至本集團對該附屬公司之控制權終止當日為止。

損益及其他全面收入項目歸本公司擁有人及非控制權益。附屬公司的全面收入總額歸本公司擁有人及非控制權益，即使這導致非控制權益出現虧損結餘。

如有需要，將對附屬公司財務報表作出調整，令其會計政策與本集團所用者一致。

與本集團成員公司之間交易有關的所有集團內資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合入賬時對銷。

分類為資產收購之附屬公司之收購

就並無構成業務之附屬公司之收購而言，收購方須指明及確認所收購的個別可指明資產及所承擔的負債。本集團之成本於購買日期按個別可指明資產及負債對應公平值分配至個別可指明資產及負債。有關交易或事件並無產生商譽。

3. 重大會計政策－續

本集團於現時附屬公司的擁有權權益變動

無導致本集團對附屬公司失去控制權的本集團於現有附屬公司的擁有權權益變動計入權益交易。本集團權益及非控制權益的賬面值作出調整以反映其於附屬公司的有關權益出現變化。非控制權益的金額與已付或已收代價的公平值的差額直接在權益中確認及由本公司擁有人應佔。

當本集團失去一間附屬公司之控制權時，盈虧於損益內確認，並按：(i)已收代價公平值及任何保留權益公平值總額與(ii)附屬公司之資產(包括商譽)及負債以及任何非控制權益之先前賬面值之差額計算。所有先前於其他全面收入確認之有關該附屬公司之款項，將按猶如本集團已直接出售該附屬公司之相關資產或負債入賬(即按適用國際財務報告準則之規定/許可條文重新分類至損益或轉撥至另一類權益)。於失去控制權當日於前附屬公司保留之任何投資之公平值將根據國際會計準則第39號，於其後入賬時被列作初步確認之公平值，或(如適用)於初步確認時於聯營公司或合營公司之投資成本。

業務合併

收購業務採用收購法入賬。業務合併所轉讓收購代價按公平值計量，而計算方法為本集團所轉讓之資產、本集團向被收購方原股東產生之負債及本集團於交換被收購方之控制權發行之股權收購日期之公平值總額。有關收購之費用於產生時於損益中確認。

於收購日期，所收購之可識別資產及所承擔之負債乃於收購日期按公平值確認，惟遞延稅項資產或負債則按國際會計準則第12號*所得稅*確認及計量。

商譽按所轉撥之代價、非控制權益於被收購方中所佔金額及收購方以往持有之被收購方股權之公平值(如有)之總和，減所收購之可識別資產及所承擔之負債於收購日期之淨值後之差額計量。倘經過重估後，所收購可識別資產及所承擔負債於收購日期之淨值高於所轉撥之代價、非控制權益於被收購方中所佔金額以及收購方以往持有之被收購方股權之公平值(如有)之總和，則差額即時於損益內確認為議價購入收益。

代表擁有權權益並使持有人合資格按比例享有實體清盤時淨資產的非控制權益初步按非控制權益所佔被收購方可識別淨資產之確認金額的比例計量。

倘業務合併分階段完成，本集團先前於被收購方持有之股權重新計量至收購日期(即本集團獲得控制權當日)之公平值，而所產生之收益或虧損(如有)於損益中確認。過往於收購日期前於其他全面收入確認之被收購方權益所產生款額重新分類至損益(倘有關處理方法適用於出售之權益)。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策－續

商譽

收購業務所產生的商譽按成本減任何累計減值虧損(如有)列賬，並於綜合財務狀況表內獨立呈列。

進行減值測試時，商譽會分配至預期可受惠於合併的協同效益之各有關現金產生單位或現金產生單位組。

獲分配商譽之現金產生單位會每年進行減值測試，或於有跡象顯示單位可能出現減值時更頻繁地進行減值測試。對於個別呈報期間所進行收購產生之商譽，獲分配商譽之現金產生單位於須該呈報期結算日前進行減值測試。倘現金產生單位之可收回金額少於該單位之賬面值，則首先分配減值虧損以減低任何分配至該單位之商譽的賬面值，其後按該單位內各資產賬面值之比例分配至該單位之其他資產。商譽之任何減值虧損直接在綜合全面收益表內於損益確認。就商譽確認之減值虧損不可於其後期間撥回。

出售相關現金產生單位時，釐定出售損益金額時會計入商譽應佔金額。

於聯營公司及合營公司之投資

聯營公司指本集團對其有重大影響力的實體。重大影響力指有權參與被投資方的財政及經營政策決定，但並非控制或共同控制該等政策。

合營公司是一種合營安排，於該安排擁有共同控制權的各方享有該安排下的淨資產。共同控制權指按照合約協定對一項安排所共有之控制權，僅在相關活動必須獲得共同享有控制權之各方一致同意方能決定時存在。

聯營公司及合營公司的業績及資產與負債乃按權益會計法併入該等綜合財務報表。根據權益法，於聯營公司或合營公司的投資初步按成本於綜合財務狀況表內確認，隨後進行調整以確認本集團應佔聯營公司或合營公司的損益或其他全面收入。當本集團應佔聯營公司或合營公司的虧損超過其於該聯營公司或合營公司的權益(包括實質上屬於本集團於聯營公司或合營公司投資淨額一部分的任何長期權益)時，本集團不再額外確認應佔虧損。額外虧損僅於本集團有法定或推定責任或須代表該聯營公司或合營公司支付款項時予以確認。

於被投資方成為一間聯營公司或合營公司當日，於聯營公司或合營公司之投資採用權益法入賬。於收購聯營公司或合營公司之投資時，投資成本超過本集團分佔該被投資方可識別資產及負債公平淨值之任何部分乃確認為商譽，並計入投資之賬面值。本集團所佔可識別資產及負債於重新評估後之公平淨值與投資成本之任何差額，會於收購投資期間即時於損益確認。

3. 重大會計政策－續

於聯營公司及合營公司之投資－續

本集團於一間聯營公司或合營公司之投資乃按國際會計準則第39號之規定決定是否需要確認任何減值虧損。如有需要，投資之全部賬面值(包括商譽)將視作單一資產並按國際會計準則第36號資產減值透過將其可收回金額(即使用價值與公平值減出售成本之較高者)與賬面值作比較以進行減值測試。任何已確認之減值虧損會成為投資賬面值之一部分。倘投資之可收回金額其後回升，減值虧損之任何撥回會按照國際會計準則第36號確認。

於投資不再作為聯營公司或合營公司當日或投資(或投資之一部份)分類為持作出售當日，本集團終止使用權益法。未分類為持作出售之任何於聯營公司或合營公司之投資保留部分使用權益法入賬。

於出售或部分出售本集團於其已喪失重大影響力或共同控制權及終止使用權益法之聯營公司或合營公司之權益時，屬於香港會計準則第39號範圍內的任何保留權益按該日的公平值計量，聯營公司或合營公司於該日的賬面值與出售該等於聯營公司或合營公司之權益(或部分權益)所得款項及保留權益之公平值之間之差額乃計入釐定出售聯營公司或合營公司之損益。此外，倘該聯營公司或合營公司直接出售相關資產或負債，則本集團可能需要按相同基準計入有關該聯營公司或合營公司的以往於其他全面收入確認的所有金額。因此，倘聯營公司或合營公司以往於其他全面收入確認之損益重新分類為出售相關資產或負債之損益，則本集團將於喪失對被投資方之重大影響力或共同控制權時將盈虧從權益重新分類至損益(列作重新分類調整)。

當於聯營公司之投資成為於合營公司之投資或於合營公司之投資成為於聯營公司之投資時，本集團繼續使用權益法。於發生該等擁有權變動時，不會按公平值對先前持有之權益或保留權益進行重新計量。

當本集團削減於聯營公司或合營公司之擁有權權益但繼續使用權益法時，倘以往於其他全面收入確認有關削減擁有權權益之盈虧部分將於出售相關資產或負債時重新分類至損益，則本集團會將該盈虧重新分類至損益。

當集團實體與本集團之聯營公司或合營公司進行交易(如銷售或注入資產)時，則與聯營公司或合營公司交易所產生之損益僅在於聯營公司或合營公司之權益與本集團無關時，方於本集團之綜合財務報表確認。

收益確認

收益按已收或應收代價的公平值計量，即於日常業務過程中出售貨物及提供服務的應收款項，已扣除折扣及銷售相關稅項。倘單一交易須於不同時間交付兩項或以上個別的商品或服務，則相關收益分配至各可識別項目。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策－續

收益確認－續

系統銷售收益於系統交付並經客戶驗收後確認。倘系統銷售合約載有保養服務的可識別金額，則該金額於提供服務期間內遞延並確認為收益。預先收取的服務費已入賬列為遞延收入並於提供服務時確認為服務費收入。

銷售貨物的收益於貨物交付且擁有權轉移時確認。

提供服務合約的收益參考合約完成階段確認。服務費用參考提供服務所佔總成本比例確認；

提供保養及工程服務的收益於提供服務時確認。

當費用為可釐定、收回款項的可能性很大且已交付產品時，確認軟件銷售(不涉及重大實施或定制)的收益。

本集團確認建設服務收益之政策與下文有關建設合約之會計政策內描述。

財務資產的利息收入按時間基準，參考剩餘本金並按適用的實際利率累計。實際利率為將估計日後於財務資產的預期有效年限所收取的現金準確貼現至初步確認該資產賬面淨值的利率。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(包括持作生產或供應貨品或服務或管理用途的樓宇，在建工程除外)按成本減日後累計折舊及累計減值虧損(如有)於綜合財務狀況表入賬。

物業、廠房及設備項目(在建工程除外)的折舊乃於估計可使用年期內經計及其估計剩餘價值以直線法衝銷其成本確認。於各呈報期結算日檢討估計可使用年期、剩餘價值及折舊方法，並按預期基準將估計的任何變動的影響入賬。

在建工程包括建設過程中作生產用途或自用的物業、廠房及設備，乃按成本減任何已確認減值虧損列賬。在建工程會於完成及可作擬定用途時分類為適當類別的物業、廠房及設備。該等資產會於可作擬定用途時開始按與其他物業資產相同的基準計算折舊。

物業、廠房及設備項目於出售或預計未來不會因繼續使用該資產而產生任何經濟利益時取消確認。物業、廠房及設備項目處置或報廢時產生的任何收益或虧損按資產的出售所得款項與賬面值間的差額計算，並於損益確認。

未來作業主自用的開發中樓宇

當樓宇在開發中作生產或行政用途，建設期間計提的預付租賃款項的攤銷列入在建樓宇的部分成本。在建樓宇按成本減任何可識別減值虧損入賬。樓宇於可供使用時折舊。

3. 重大會計政策－續

建設合約

如能夠可靠地估計建設合約之成果，則收益及成本參照呈報期結算日合約工程之完成進度，按迄今已完成工程所產生合約成本佔估計合約總成本之比例計算後確認。合約工程、索償及獎金款項之改變僅於有關金額能可靠計量且有可能收取該等款項時入賬。

倘未能可靠地估計建設合約之成果，則僅於有可能收回已產生合約成本時確認合約收益。合約成本於產生期間確認為支出。

倘總合約成本可能會超出總合約收益時，預期虧損即時確認為支出。

倘迄今產生之合約成本加已確認溢利減已確認虧損超出進度款項，則差額列作應收客戶合約工程款項。倘合約進度款項超出迄今產生之合約成本加已確認溢利減已確認虧損，則差額列作應付客戶合約工程款項。於完成有關工程前已收取之款項，作為負債計入綜合財務狀況表中之已收按金。就已完工工程發出賬單但客戶尚未支付之款項則計入綜合財務狀況表之應收貿易賬款。

租賃

租賃條款將絕大部分擁有權的風險及回報轉移予承租人的租賃均分類為融資租約。所有其他租賃則分類為經營租約。

本集團作為承租人

經營租約款項於有關租期按直線法確認為支出。經營租約項下產生之或然租金於其產生期內確認為開支。作為訂立經營租約獎勵的已收及應收利益以直線法於租期內確認為租金開支減少。

租賃土地及樓宇

當租賃包括土地及樓宇部份時，本集團會根據對各部份擁有權隨附之絕大部份風險與報酬是否轉移至本集團之評估將各部份劃分為融資租賃或經營租約，除非確定各部份均為經營租約，而在此情況下，整份租賃分類為經營租約。尤其是，最低租賃付款(包括任何一次性預付款)在租賃期開始時，需在租賃土地及樓宇部份之間按土地部份及樓宇部份之租賃權益之相關公平值比例分派。

租金能夠可靠地分配時，列作經營租約的租賃土地權益在綜合財務狀況表中列為「預付租賃款項」，並按直線基準在租期內攤銷。當租金無法在土地與樓宇分部間可靠分配時，整個租賃一般分類為融資租賃，並按物業、廠房及設備列賬。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策－續

外幣

各集團實體的獨立財務報表以該實體經營業務所處主要經濟環境的貨幣(其功能貨幣, 即人民幣)列示。

於編製個別實體的財務報表時, 以非該實體功能貨幣(外幣)進行的交易按交易日期當時的匯率列作相應的功能貨幣。於各呈報期結算日, 以外幣計值的貨幣項目以結算日當時的匯率重新換算。以外幣計值按歷史成本計量的非貨幣項目不會重新換算。

結算貨幣項目及重新換算貨幣項目所產生的匯兌差額於產生期間的損益確認。

為方便綜合財務報表呈報, 本集團海外業務的資產及負債均按呈報期結算日當時的匯率換算為本集團的呈列貨幣(即人民幣), 而其收入及開支按年度平均匯率換算。所產生的匯兌差額(如有)於其他全面收入確認並於匯兌儲備累計至股本。

借貸成本

收購、建造或生產未完成資產(即需要長時間方可完成作擬定用途或銷售的資產)的直接應佔借貸成本撥作該等資產的成本, 直至該等資產大致可作擬定用途或出售為止。指定用於未完成資產而尚未動用之借貸作暫時投資所賺取之投資收入自可撥作資本之借貸成本扣除。

所有其他借貸成本於產生期間在損益確認。

政府補助

政府補助於可合理確認本集團將遵守政府補助所附條件及將收取該補助時方會確認。

政府補助於本集團確認補助所擬定賠償的有關成本為支出的期間有系統地於損益確認。具體而言, 主要條件為本集團須購買、建設或以其他方式收購非流動資產的政府補助於綜合財務狀況表確認為遞延收入並按系統及合理的基準於有關資產之可使用年期轉撥至損益。

作為已產生開支或虧損的賠償或用作為本集團提供直接財務支持且並無更多相關成本之應收政府補助於應收期間於損益確認。

退休福利成本

向界定供款退休金福利計劃(包括中國國家管理退休金福利計劃及強制性公積金計劃(「強積金計劃」))的付款於僱員提供服務而合資格享有供款時確認。

3. 重大會計政策－續

稅項

所得稅開支指現時應付稅項與遞延稅項總和。

現時應付稅項根據年內應課稅溢利計算。因應課稅溢利不包括其他年度應課稅或可扣稅之收入或開支項目，亦不包括毋須課稅及不可扣稅的項目，故應課稅溢利有別於綜合損益及其他全面收益表所呈報的「除稅前溢利」。本集團即期稅項負債乃按呈報期結算日已頒佈或已實質頒佈的稅率計算。

遞延稅項根據綜合財務報表所列資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基間的暫時差額確認。一般所有應課稅暫時差額均會確認遞延稅項負債，而遞延稅項資產則於抵銷可扣稅暫時差額後仍有可能取得應課稅溢利時確認。若於一項交易中，商譽或初步確認(非業務合併)其他資產與負債所產生之暫時差額既不影響應課稅溢利亦不影響會計溢利，則不會確認該等資產與負債。

遞延稅項負債就投資附屬公司及聯營公司所產生的應課稅暫時差額確認，惟本集團可控制暫時差額撥回，且不大可能於可見將來撥回暫時差額則除外。有關該投資及權益之可扣稅暫時差額產生的遞延稅項資產，僅以有足夠應課稅溢利可抵銷暫時差額利益為限，且預期暫時差額於可見將來撥回時確認。

遞延稅項資產的賬面值於各呈報期結算日進行檢討，會一直扣減至不再有足夠應課稅溢利收回全部或部分資產為止。

遞延稅項資產及負債基於呈報期結算日已頒佈或實質頒佈的稅率(及稅法)按清償負債或變現資產期間的預期適用稅率計量。

遞延稅項負債及資產的計量反映本集團預期於呈報期結算日收回或結算資產及負債賬面值的方式產生的稅務影響。

即期及遞延稅項於損益確認，惟倘即期及遞延稅項與其他全面收入或直接於權益確認的項目有關，則即期及遞延稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益確認。倘即期稅項或遞延稅項因業務合併初步入賬產生，則稅務影響納入業務合併入賬。

無形資產

分開收購的無形資產

分開收購而可使用年期有限的無形資產，按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。可使用年期有限的無形資產攤銷於估計可使用年期內以直線法計提撥備。於各呈報期結算日檢討估計可使用年期及攤銷方法，估計變動的效力按預期基準入賬。分開收購而可使用年期無限的無形資產按成本減日後累計減值虧損(見下文有關有形及無形資產(商譽除外)減值虧損的會計政策)列賬。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策—續

無形資產—續

研發開支

研究活動開支於產生期間確認為開支。

因開發或內部項目的開發階段產生的內部產生無形資產僅在符合下列所有情況時確認：

- 在技術上可完成無形資產以供使用或銷售；
- 有意完成無形資產並使用或銷售；
- 有能力使用或銷售無形資產；
- 可證明無形資產可能會產生未來經濟利益；
- 有足夠技術、財務及其他資源完成開發且可使用或銷售無形資產；及
- 可準確計量無形資產開發期間的應佔開支。

內部產生的無形資產初步確認之金額為無形資產首次符合上述確認條件日期起所產生之費用總和。倘無內部產生無形資產可予確認，則將開發費用於產生期間計入損益。於初步確認後，內部產生的無形資產按成本減累計攤銷及累計減值虧損(如有)計量。

於業務合併中收購之無形資產

業務合併中收購之無形資產與商譽分開確認，且初步按收購當日之公平值確認。

初步確認後，使用年期有限之無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。使用年期有限之無形資產之攤銷於估計使用年期內以直線法確認。相反，可使用年期無限之無形資產按成本減任何日後累計減值虧損列賬(見下文所載有關有形及無形資產(商譽除外)減值虧損之會計政策)。

存貨

存貨按成本或可變現淨值的較低者列賬。成本包括直接物料及(如適用)直接勞工成本及將存貨運至現時位置及達致現時狀態所產生之其他開支。成本以加權平均法計算。可變現淨值為估計售價減全部估計完工成本及銷售所需成本。

3. 重大會計政策－續

有形及無形資產(商譽除外)的減值虧損

本集團於各呈報期結算日檢討其有形及使用年期有限之無形資產的賬面值，以確定有否跡象顯示該等資產出現減值虧損。如存在任何該等跡象，則估計資產之可收回金額以確定減值虧損(如有)程度。倘無法估計單項資產之可收回金額，則本集團估計資產所屬現金產生單位之可收回金額。倘可識別分配之合理一致基準，則公司資產亦分類為獨立現金產生單位或以其他方式分配至可識別合理一致分配基準之現金產生單位最小組別。

可使用年期無限的無形資產及尚不可使用的無形資產須至少每年及於有跡象顯示可能減值時進行減值測試。

可收回金額為公平值減銷售成本與使用價值兩者中之較高者。評估使用價值時，估計未來現金流量會按照可反映現時市場對貨幣時間值及未調整未來現金流量估計之資產特定風險的評估的稅前貼現率，貼現至其現值。

倘資產(或現金產生單位)之可收回金額估計低於其賬面值，則資產(或現金產生單位)之賬面值減至可收回金額。減值虧損即時於損益確認。

倘減值虧損於日後撥回，則資產之賬面值增至重新估計可收回金額，惟增加後的賬面值不得高於假設過往年度並無就資產(或現金產生單位)確認減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損撥回即時確認為收入。

財務工具

財務資產及財務負債於集團實體成為工具合約條文的訂約方時於綜合財務狀況表確認。

財務資產及財務負債最初以公平值計量。收購或發行財務資產及財務負債(按公平值計入損益(「按公平值計入損益」)之財務資產及財務負債除外)直接應佔的交易成本於初步確認時計入財務資產或財務負債的公平值或自該等公平值扣除(如適用)。收購按公平值計入損益之財務資產或財務負債直接應佔之交易成本即時於損益確認。

財務資產

本集團之財務資產分為按公平值計入損益之財務資產、貸款及應收款項以及可供出售財務資產。分類視乎財務資產性質及用途而定，及於初步確認時釐定。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策—續

財務工具—續

財務資產—續

實際利息法

實際利息法為於有關期間計算財務資產攤銷成本及分配利息收入的方法。實際利率指在財務資產預期可使用年期或(如適用)在較短期間內將估計未來現金收入(包括所有屬於實際利率一部分的已付或已收費用及息率、交易成本及其他溢價或折扣)準確貼現至初步確認的資產賬面淨值的利率。

利息收入計入其他收入的債務工具的利息收入按實際利息基準確認。

按公平值計入損益之財務資產

按公平值計入損益之財務資產分為兩類，包括持作交易之財務資產及於初步確認時指定為按公平值計入損益之財務資產。

若符合下列條件，財務資產被分類為持作交易用途：

- 收購之主要目的為於近期內出售；或
- 屬本集團一併管理的可識別財務工具組合的一部份，且近期實際模式為短期獲利；或
- 其並非指定及有效作為對沖工具之衍生工具。

若符合下列條件，財務資產(持作交易之財務資產除外)於初步確認時可被指定為按公平值計入損益：

- 該指定消除或大幅減少可能出現不一致的計量或確認情況；或
- 該財務資產屬於財務資產或財務負債或兩者組合的部分，並根據本集團明文規定的風險管理或投資策略管理及按公平值基準評估其表現，而內部基於該基準提供有關組合的資料；或
- 屬於包含一項或多項嵌入式衍生工具的合約一部分，而國際會計準則第39號容許將整份合併合約(資產或負債)指定為按公平值計入損益。

按公平值計入損益之財務資產按公平值計量，而重新計量所產生的公平值變動於產生期間直接於損益確認。

貸款及應收賬款

貸款及應收款項為在活躍市場並無報價的固定或可釐定付款的非衍生財務資產。初步確認後，貸款及應收款項(包括貿易應收賬款及應收票據、其他應收款項、銀行結餘及現金以及已抵押銀行存款)乃採用實際利息法按已攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬(見下文有關財務資產減值虧損的會計政策)。

3. 重大會計政策－續

財務工具－續

財務資產－續

可供出售財務資產

可供出售財務資產為指定或並非分類為按公平值計入損益之財務資產、貸款及應收款項或持至到期投資的非衍生項目。本集團將若干非上市股本證券分類為可供出售財務資產。

於活躍市場並無報價且其公平值無法可靠計量的可供出售財務股權投資將於各呈報期結算日按成本值減任何已識別減值虧損計量(見下文有關財務資產減值虧損的會計政策)。

財務資產減值

財務資產(按公平值計入損益之財務資產除外)於各呈報期結算日評估有否出現減值跡象。倘有客觀證據顯示由於初步確認後發生的一項或多項事件令財務資產的估計未來現金流量受到影響，則財務資產視為已減值。

對於可供出售股權投資，該投資公平值大幅或持續下跌至低於成本視為減值的客觀證據。

所有其他財務資產之減值客觀證據可包括：

- 交易對方出現嚴重財務困難；或
- 拖欠支付應收款項；或
- 借款人很有可能破產或進行財務重組。

此外，個別評估為並無減值的貿易應收賬款等若干類別的財務資產會整體進行減值評估。應收款項組合減值的客觀證據可能包括本集團過往收款經驗、組合內超過平均信貸期的逾期還款數目上升以及國家或地區經濟狀況出現會導致拖欠應收款項的明顯轉變。

對於按攤銷成本列賬的財務資產，減值虧損確認的金額為資產賬面值與按財務資產原實際利率所貼現估計未來現金流量現值間的差額。

對於按成本列賬的財務資產，減值虧損的金額按資產賬面值與同類財務資產按當時市場回報率貼現的估計未來現金流量現值之差額計算。該等減值虧損不會於往後期間撥回。

所有貸款及應收賬款所涉及的財務資產賬面值直接按減值虧損扣減，惟貿易應收賬款及其他應收款項的賬面值會透過撥備賬扣減。撥備賬的賬面值增減會於損益確認。當貿易應收賬款及其他應收款項視為不可收回時，於撥備賬內撇銷。先前撇銷的款項如其後收回，則計入損益。

對於按已攤銷成本列賬的財務資產，倘於往後期間，減值虧損金額減少，而該減少客觀上與確認減值後發生的事件有關，則過往確認的減值虧損會透過損益撥回，惟該資產於撥回減值日期的賬面值不得超過在並無確認減值情況下應有的已攤銷成本。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策－續

財務工具－續

財務負債及股本工具

集團實體發行的債務及股本工具根據所訂立的合約安排內容及財務負債及股本工具的定義分類為財務負債或股本。

股本工具

股本工具乃證明於集團經扣除其所有負債後資產有剩餘權益的任何合約。本集團發行的股本工具按已收所得款項扣除直接發行成本確認。

本公司購回本身股本工具直接於股本中確認並扣除。概無於損益內確認有關本公司購買、出售、發行或註銷本身股本工具之收益或虧損。

實際利息法

實際利息法為於有關期間計算財務負債攤銷成本及分配利息開支的方法。實際利率指於財務負債預期年期或(如適用)較短期間內將估計未來現金付款(包括所有屬於實際利率一部分的已付或已收費用及息率、交易成本及其他溢價或折扣)準確貼現至初步確認時的賬面淨值的利率。

利息開支按實際利息基準確認。

其他財務負債

其他財務負債(包括銀行借貸、應付貿易賬款、其他應付款項、應付股息、應付非控股股東款項及有擔保票據)其後使用實際利息法按攤銷成本計量。

取消確認

僅當從資產收取現金流量的合約權利已到期或已將財務資產及資產擁有權的絕大部分風險及回報轉移予另一實體時，本集團方會取消確認財務資產。倘本集團保留所轉讓財務資產擁有權的絕大部分風險及回報，則本集團繼續確認財務資產並同時就已收所得款項確認為抵押借貸。

取消確認全部財務資產時，資產賬面值與已收及應收代價總和間的差額於損益確認。

當且僅當本集團的責任獲解除、取消或屆滿時，則取消確認財務負債。取消確認之財務負債賬面值與已付及應付代價之差額於損益中確認。

3. 重大會計政策－續

以股本結算股份付款之交易

授予僱員之購股權

所獲服務之公平值乃參考購股權於授出日期之公平值釐定，在歸屬期間以直線法列作開支，並於權益(購股權儲備)作相應增加。

於呈報期結算日，本集團修訂對預期最終歸屬購股權數目的估計。修訂估計之影響(如有)於損益確認，以便累計開支反映經修訂估計，並對購股權儲備作出相應調整。

倘授出新購股權替代註銷之前已授出的購股權，授出替代購股權視為一項調整。除根據原購股權授出日期公平值計算的金額外，於經調整／替代日期已授出的公平值增加(指經調整／替代的購股權與其原購股權之公平值差額)在購股權剩餘歸屬期支銷。

購股權獲行使時，過往於購股權儲備中確認之款項將轉入股份溢價。倘購股權於歸屬日期後被沒收或於屆滿日仍未行使，則過往於購股權儲備中確認之款項將轉入保留溢利。

4. 估計不確定性的主要來源

應用本集團會計政策過程中，董事於呈報期結算日運用主要假設作出以下估計。涉及將來的主要假設及於呈報期結算日估計不確定因素的其他主要來源(而該等假設及估計不確定因素會造成須對下一個財政年度內資產及負債賬面值作出重大調整的重大風險)於下文論述。

應收貿易賬款及其他應收款項之估計減值

應收貿易賬款及其他應收款項於初步確認時按公平值計量，其後以實際利息法按攤銷成本計量。估計不可收回款項的適當撥備於有客觀證據顯示資產已減值時於損益確認。

作出估計時，管理層考慮已設立的詳細程序以監察是項風險。本集團於估計是否須對呆壞賬作出撥備時須考慮賬齡狀態及收回的可能。識別呆賬後，對其負責的銷售人員與有關客戶進行討論並呈報可收回程度。倘有減值虧損的客觀證據，本集團須考慮未來現金流量估計。減值虧損金額計算為資產賬面值與按財務資產原實際利率所貼現估計未來現金流量(不包括並無產生的未來信用損失)現值間的差額。倘實際未來現金流量較預期者低，則會產生重大減值虧損。於二零一四年十二月三十一日，應收貿易賬款及其他應收款項(扣除呆賬撥備)的賬面值總額約為人民幣1,951,809,000元(二零一三年：人民幣1,961,698,000元)。應收貿易賬款及其他應收款項的撥備變動詳情分別於附註25及26披露。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

4. 估計不確定性的主要來源－續

商標之無限定使用年期

商標分類為無限期無形資產，支持該結論之事實為商標在其屆滿時毋需支付重大成本而可由中國政府無限期重續。基於本集團的未來財務表現，預期可無限期產生正現金流量。本集團每年重估商標之可使用年期以決定事件及情況是否繼續支持該等資產可使用年期無限之觀點。商標之可使用年期可能因本集團附屬公司製造之鐵道安全設備發生鐵道事故而有所影響。

於二零一四年十二月三十一日，無限定使用年期之商標的賬面值為人民幣85,749,000元(二零一三年：人民幣85,749,000元)。可收回金額計算的詳情於附註19披露。

牌照之可使用年期

本集團管理層釐定牌照之可使用年期及相關攤銷。有關估計乃基於具相似性質及功能之牌照之可使用年期作出，或會因鐵道部之核准政策改變及因本集團附屬公司製造之鐵道安全設備發生鐵道事故而大幅轉變。倘可使用年期較之前估計者為短，則管理層將增加攤銷或撇銷賬面值。

商譽之估計減值

確定商譽有否減值須估計商譽所屬現金產生單位之使用價值。計算使用價值要求本集團估計預計自現金產生單位產生的未來現金流量及適宜的貼現率以計算現值。倘實際未來現金流量較預期者低，則會產生重大減值虧損。

於二零一四年十二月三十一日，商譽的賬面值為人民幣141,792,000元(二零一三年：人民幣141,792,000元)。可收回金額計算的詳情於附註19披露。

5. 收益

本集團年內的收益分析如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
銷售產品		
系統銷售	1,049,252	1,185,473
買賣設備	86,207	185,688
軟件銷售	86,032	68,599
工業控制閥銷售	598,076	529,661
	1,819,567	1,969,421
提供服務		
提供保養及工程服務	267,310	221,885
設計及顧問服務	131,108	117,495
	2,217,985	2,308,801

6. 分類資料

本集團業務分類須以主要營運決策者，即經營管理委員會（「經營管理委員會」）為分配資源至各分類以及評估分類表現而定期檢討的本集團各組成部份的內部報告為基準確認。

向經營管理委員會所呈報用作資源分配及表現評估的資料則著重客戶類別。主要客戶類別為石化及鐵路。於達致本集團之可報告分類時概無匯集由經營管理委員會識別之業務分類。本集團的經營分類已獲確認，及相關資料呈列如下：

石化	—	整合及銷售安全及緊急控制系統，買賣石化、化學、油氣及煤化工業的設備、提供相關保養及工程服務、設計服務以及銷售軟件產品，生產工業自動控制閥
鐵路	—	整合及銷售安全及緊急控制系統，買賣鐵路工業的設備、提供相關保養及工程服務以及銷售軟件產品

分類收益及業績

本集團的收益及業績按呈報及經營分類分析如下：

二零一四年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	1,624,576	593,409	2,217,985
除稅前分類溢利	148,282	50,547	198,829
所得稅開支	(25,238)	(7,432)	(32,670)
分類溢利	123,044	43,115	166,159
未分配其他收入			9
未分配行政開支			(12,983)
未分配其他收益及虧損			(5,705)
未分配融資成本			(100,735)
年內溢利			46,745

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

6. 分類資料—續

分類收益及業績—續

二零一三年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	1,747,882	560,919	2,308,801
除稅前分類溢利	175,263	71,779	247,042
所得稅開支	(27,311)	(10,027)	(37,338)
分類溢利	147,952	61,752	209,704
未分配其他收入			4
未分配行政開支			(17,424)
未分配其他收益及虧損			(5,752)
未分配融資成本			(101,583)
年內溢利			84,949

以上呈報的所有分類收益均來自外界客戶。

業務分部的會計政策與附註3所述的本集團會計政策相同。分類溢利指各分類所得除稅後溢利，並無分配本公司的中央行政開支、利息收入、其他收益及虧損以及融資成本。此乃向經營管理委員會呈報以作資源分配及分類表現評估的措施。

分類資產及負債

本集團資產及負債按呈報及經營分類分析如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
分類資產		
石化	2,928,133	2,956,814
鐵路	1,699,028	1,741,539
分類資產總值	4,627,161	4,698,353
其他資產	72,043	79,387
綜合資產	4,699,204	4,777,740
分類負債		
石化	768,856	916,403
鐵路	546,499	499,489
分類負債總額	1,315,355	1,415,892
有擔保票據	1,160,804	1,146,863
其他負債	21,043	51,011
綜合負債	2,497,202	2,613,766

為監察分類業績及於分類間分配資源：

- 所有資產均分配至經營分類，惟未分配的公司資產(主要包括：銀行結餘及現金、物業、廠房及設備以及無形資產)除外。
- 所有負債均分配至經營分類，惟未分配的公司負債(主要包括：其他應付款項、應付股息、有擔保票據及銀行借貸)除外。

6. 分類資料－續

其他分類資料

計入分類溢利或分類資產的款項包括：

二零一四年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	未經分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
於聯營公司的權益	24,667	—	—	24,667
於一家合營公司的權益	—	4,220	—	4,220
折舊及攤銷	46,805	24,947	3,555	75,307
撥回預付租賃款項	1,886	397	487	2,770
出售物業、廠房及設備的收益	226	30	—	256
已於損益確認的應收貿易賬款及 其他應收款項減值虧損	34,393	33,751	—	68,144
應佔聯營公司收益	171	—	—	171
應佔一間合營公司虧損	—	291	—	291
利息收入	1,939	1,621	9	3,569
利息開支	25,557	4,094	100,732	130,383

二零一三年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	未經分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
於聯營公司的權益	24,496	—	—	24,496
於一家合營公司的權益	—	4,837	—	4,837
折舊及攤銷	45,058	23,629	2,675	71,362
撥回預付租賃款項	1,886	397	487	2,770
出售物業、廠房及設備的虧損	—	11	—	11
已於損益確認的應收貿易賬款及 其他應收款項減值虧損	7,653	52,020	—	59,673
應佔聯營公司虧損	1,592	—	—	1,592
應佔一間合營公司虧損	—	510	—	510
利息收入	1,976	972	4	2,952
利息開支	25,926	7,636	101,583	135,145

地區資料

本集團主要在中國(包括香港)及海外國家(包括美利堅合眾國(「美國」)、日本及新加坡)營運。

本集團按業務分類的來自外界客戶的收益及按資產所在地區分類的非流動資產的資料詳列如下：

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

6. 分類資料—續

地區資料—續

	來自外界客戶的收益		非流動資產(附註)	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
中國	2,099,957	2,098,885	1,225,170	1,185,152
海外國家	118,028	209,916	4,449	5,225
	2,217,985	2,308,801	1,229,619	1,190,377

附註：非流動資產不包括於聯營公司及合營公司的權益、財務工具及遞延稅項資產。

按產品及服務分類的收益

本集團貨品或服務的收益分析載於附註5。

主要客戶資料

截至二零一四年十二月三十一日止年度，並無個別客戶貢獻超過本集團總銷售額10%（二零一三年：石化業務客戶貢獻為人民幣238,763,000元）。

7. 其他收入

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
銀行利息收入	3,569	2,952
可供出售財務資產所賺取的股息收入	777	—
增值稅(「增值稅」)退稅(附註i)	39,155	40,717
政府補助(附註ii)	20,148	27,120
其他	3,315	2,442
	66,964	73,231

附註：

- 該金額指當地稅務局根據軟件製造商增值稅優惠政策授出的增值稅退稅。
- 政府補助主要包括本公司附屬公司就技術發展從相關政府機構獲取的政府補助。所有補助於該等補助可獲取時被確認，補償已發生的開支。

8. 其他收益及虧損

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
嵌入式衍生財務資產的虧損(附註33)	(3,907)	(5,619)
出售物業、廠房及設備的收益(虧損)	256	(11)
外匯(虧損)收益淨額	(12,518)	7,443
呆壞賬撥備	(68,144)	(59,673)
出售業務收益	-	6,705
	(84,313)	(51,155)

9. 融資成本

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
下列各項的利息開支：		
須於五年內悉數償還的借貸	29,766	31,750
公司債券	-	2,173
有擔保票據	100,617	101,222
	130,383	135,145

於本年度及過往年度，概無利息撥充資本化。

10. 所得稅開支

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
即期稅項開支包括		
中國企業所得稅	39,591	38,635
香港利得稅	-	1,993
其他司法權區	4	5
	39,595	40,633
遞延稅項抵免(附註22)	(6,925)	(3,295)
	32,670	37,338

於兩個年度內，中國企業所得稅按根據中國相關稅務規則及規例所釐定的位於中國境內的本公司附屬公司的估計應課稅溢利的25%計算，惟若干附屬公司根據相關優惠政策享有遠低於25%的稅率。

本公司於中國營運的若干附屬公司符合資格享有免稅期及稅項減免。免稅期及稅項減免一般由首個獲利年度起兩年內豁免繳稅，並於其後三年按適用稅率獲稅項減半。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

10. 所得稅開支－續

年內，北京上方雲水軟件技術有限公司(「北京上方」)處於第三個稅項減半年度。北京恆泰日新軟件技術有限公司(「北京恆泰」)及寧夏菲麥森流程控制技術有限公司(「寧夏菲麥森」)均處於首個稅項減半年度，稅率為12.5%。

北京康吉森自動化設備技術有限責任公司(「北京康吉森」)、北京康吉森交通技術有限公司(「北京交通」)、北京交大微聯科技有限公司(「北京交大微聯」)、北京天竺興業軟件技術有限公司(「北京軟件」)、南京華士電子科技有限公司(「南京電子科技」)、北京海澱中京工程設計軟件技術有限公司(「中京」)及吳忠儀錶有限責任公司(「吳忠」)有資格成為「高新技術企業」，須按根據中國相關稅項規則及規例釐定的估計應課稅溢利15%的優惠稅率繳納企業所得稅。有關優惠稅率有效期為三年，中京及吳忠自二零一零年開始計算(兩者均於二零一三年重新符合資格)，而北京康吉森、北京交通、北京軟件及北京交大微聯自二零一一年開始計算(全部均於二零一四年重新符合資格)，而南京電子科技自二零一二年開始計算。

香港利得稅兩年內均按估計應課稅溢利的16.5%計算。

於中國及香港以外司法權區產生的稅項按有關司法權區當時的稅率計算。

年內所得稅開支可與綜合全面收益表的除稅前溢利對賬如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
除稅前溢利	79,415	122,287
按中國所得稅率25%(二零一三年：25%)計算的稅項	19,854	30,572
下列各項的稅務影響：		
應佔聯營公司業績	(43)	398
應佔一間合營公司業績	73	128
可供出售財務資產所賺取的股息收入	(160)	—
不可扣稅開支	11,937	11,349
不應課稅收入	(8,778)	(8,209)
未確認稅務虧損	35,018	33,008
動用先前未確認稅項虧損	—	(1,798)
未確認可扣減暫時差異	9,404	2,949
附屬公司不同司法權區稅率	—	(1,026)
授予若干中國附屬公司稅務優惠	(36,435)	(34,871)
中國附屬公司未經分派溢利預扣稅	1,800	4,838
年內稅項開支	32,670	37,338

10. 所得稅開支－續

根據中國企業所得稅法，須對中國附屬公司就自二零零八年一月一日起所賺取溢利而宣派予國外投資者的股息徵收預扣稅5%。自二零一一年一月一日起，有關中國附屬公司賺取的若干溢利將分派予國外投資者。因此，遞延稅項負債將相應地在本集團的綜合財務狀況表予以提撥，惟董事估計於可預見將來分派的溢利為限。

有關未確認遞延稅項負債的中國附屬公司未分派盈利的暫時差額總額約為人民幣965,058,000元(二零一三年：人民幣944,630,000元)，原因是本集團能夠控制撥回暫時差額的時間，且該等差額於可見未來可能不會撥回。

11. 年內溢利

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
年內溢利已扣除下列各項後得出：		
物業、廠房及設備折舊	48,225	47,310
無形資產攤銷計入		
— 行政開支	14,121	15,950
— 銷售成本	12,961	8,102
	27,082	24,052
折舊及攤銷總額	75,307	71,362
核數師酬金	3,475	3,446
撥回預付租賃款項	2,770	2,770
租用房屋的經營租賃款項	31,150	32,149
員工成本：		
董事酬金(附註12)	9,385	4,110
其他員工成本		
— 薪金及其他福利	343,960	363,298
— 退休金福利計劃供款	22,930	21,755
— 以股本結算股份付款之款項	1,529	—
	368,419	385,053
員工成本總額	377,804	389,163

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

12. 董事及主要行政人員的酬金

已付或應付本公司董事及主要行政人員的酬金如下：

	二零一四年					
	董事袍金 人民幣千元	薪金及 其他福利 人民幣千元	退休金福利 計劃供款 人民幣千元	績效相關 獎勵付款 人民幣千元	以股本結算 股份付款 之款項 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
執行董事						
宣瑞國先生(附註)	-	1,511	34	1,397	52	2,994
匡建平先生	-	1,451	34	1,397	74	2,956
黃志勇先生	-	1,451	34	1,397	74	2,956
小計	-	4,413	102	4,191	200	8,906
獨立非執行董事						
王泰文先生	142	-	-	-	3	145
吳榮輝先生	189	-	-	-	3	192
隋永濱先生	142	-	-	-	-	142
小計	473	-	-	-	6	479
總計	473	4,413	102	4,191	206	9,385
	二零一三年					
	董事袍金 人民幣千元	薪金及 其他福利 人民幣千元	退休金福利 計劃供款 人民幣千元	績效相關 獎勵付款 人民幣千元	以股本結算 股份付款 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
執行董事						
宣瑞國先生(附註)	-	1,553	54	-	-	1,607
匡建平先生	-	964	54	-	-	1,018
黃志勇先生	-	951	54	-	-	1,005
小計	-	3,468	162	-	-	3,630
獨立非執行董事						
王泰文先生	144	-	-	-	-	144
吳榮輝先生	192	-	-	-	-	192
隋永濱先生	144	-	-	-	-	144
小計	480	-	-	-	-	480
總計	480	3,468	162	-	-	4,110

附註：宣瑞國先生亦為本公司主要行政人員，上文所披露彼之酬金包括作為主要行政人員提供服務所獲之酬金。

12. 董事及主要行政人員的酬金－續

執行董事的績效相關獎勵付款須由本公司董事會釐定，獎勵不得超逾相關財政年度本公司擁有人應佔溢利的5%。

任何一年內，本集團並無向任何董事支付酬金，作為邀請加盟或於加盟本集團後的獎金或作為離職賠償。任何一年內，概無主要行政人員或任何董事放棄任何酬金。

13. 僱員酬金

截至二零一四年十二月三十一日止年度，五名最高薪人士包括三名(二零一三年：三名)董事，其酬金於上文附註12披露。截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，其餘兩名人士(二零一三年：兩名)的酬金如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
薪金及其他福利	1,996	2,029
退休金福利計劃供款	129	119
績效相關獎勵付款	3,437	3,085
以股本結算股份付款	14	—
	5,576	5,233

彼等的酬金介乎下列範圍：

	僱員人數	
	二零一四年	二零一三年
2,000,001港元至2,500,000港元	—	1
2,500,001港元至3,000,000港元	1	—
4,000,001港元至4,500,000港元	1	1
	2	2

14. 股息

年內已確認為分派的股息：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
二零一二年末期股息－每股2.5港仙	—	20,448

於截至二零一三年十二月三十一日止年度，基於截至二零一二年十二月三十一日的1,026,264,000股發行在外股份按每股2.5港仙宣派的截至二零一二年十二月三十一日止年度的股息約25,657,000港元(相當於人民幣20,448,000元)已派付予本公司擁有人。

董事不建議派付本年度的末期股息。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

15. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃按下列數據計算：

盈利	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
計算每股基本及攤薄盈利(年內本公司擁有人應佔溢利)的盈利	35,272	73,574
加權平均股份數目	二零一四年 千股	二零一三年 千股
計算每股基本盈利的普通股數目	1,026,264	1,026,264

因本公司購股權之行使價高於自二零一四年七月二十五日(授出日期)起至二零一四年十二月三十一日之本公司股份之平均市價，故計算每股攤薄盈利時並無計及該等於截至二零一四年十二月三十一日止年度已發行之購股權(附註43)。

由於過往期間並無發行在外的潛在普通股股份，故截至二零一三年十二月三十一日止年度並無呈列每股攤薄盈利。

16. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民幣千元	租賃 物業裝修 人民幣千元	裝置及 電子設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本						
於二零一三年一月一日	275,689	13,058	158,252	39,126	45,541	531,666
添置	3,530	–	32,741	3,204	32,979	72,454
轉讓	3,653	–	5,073	–	(8,726)	–
出售	–	–	(1,431)	(471)	–	(1,902)
於二零一三年十二月三十一日	282,872	13,058	194,635	41,859	69,794	602,218
添置	777	424	12,933	2,623	61,672	78,429
轉讓	107,413	–	9,692	–	(117,105)	–
出售	–	–	(3,700)	(1,780)	–	(5,480)
於二零一四年十二月三十一日	391,062	13,482	213,560	42,702	14,361	675,167
折舊						
於二零一三年一月一日	13,652	8,395	40,707	22,611	–	85,365
年內撥備	11,087	2,121	29,645	4,457	–	247,310
出售	–	–	(1,072)	(422)	–	(1,494)
於二零一三年十二月三十一日	24,739	10,516	69,280	26,646	–	131,181
年內撥備	11,880	1,613	30,247	4,485	–	48,225
出售	–	–	(1,172)	(1,362)	–	(2,534)
於二零一四年十二月三十一日	36,619	12,129	98,355	29,769	–	176,872
賬面值						
於二零一四年十二月三十一日	354,443	1,353	115,205	12,933	14,361	498,295
於二零一三年十二月三十一日	258,133	2,542	125,355	15,213	69,794	471,037

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃按以下年度比率以直線法計提折舊：

樓宇	3%
租賃物業裝修	20%
裝置及電子設備	10% - 20%
汽車	20%

本集團的樓宇均位於中國境內。於二零一四年十二月三十一日，賬面值人民幣105,711,000元的樓宇正在辦理產權證(二零一三年：無)。

已抵押物業、廠房及設備的詳情載於附註40。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

17. 預付租賃款項

年內租金預付款(指位於中國租期為40至50年的土地使用權)的增減分析如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
賬面值		
於一月一日	112,439	115,209
撥至損益	(2,770)	(2,770)
於十二月三十一日	109,669	112,439
為申報目的分析：		
非流動資產	106,899	109,669
流動資產	2,770	2,770

已抵押土地使用權的詳情載於附註40。

18. 無形資產

	商標 人民幣千元	開發成本 人民幣千元 (附註i)	牌照 人民幣千元	專利 人民幣千元	非專利技術 人民幣千元 (附註ii)	總計 人民幣千元
成本						
於二零一三年一月一日	85,749	45,853	291,082	22,546	-	445,230
添置	-	47,840	-	-	35,550	83,390
於二零一三年十二月三十一日	85,749	93,693	291,082	22,546	35,550	528,620
添置	-	36,111	-	-	-	36,111
於二零一四年十二月三十一日	85,749	129,804	291,082	22,546	35,550	564,731
攤銷						
於二零一三年一月一日	-	12,719	32,404	5,414	-	50,537
年內撥備	-	4,728	13,072	3,586	2,666	24,052
於二零一三年十二月三十一日	-	17,447	45,476	9,000	2,666	74,589
年內撥備	-	9,174	10,566	3,787	3,555	27,082
於二零一四年十二月三十一日	-	26,621	56,042	12,787	6,221	101,671
賬面值						
於二零一四年十二月三十一日	85,749	103,183	235,040	9,759	29,329	463,060
於二零一三年十二月三十一日	85,749	76,246	245,606	13,546	32,884	454,031

18. 無形資產－續

附註：

i： 開發成本源自內部。

ii： 截至二零一三年十二月三十一日止年度的添置包括中京實華非控股股東注入之非專利技術人民幣35,550,000元。

無形資產(除可使用年期無限及按成本扣除減值列賬的商標外)乃根據以下估計使用年期按直線法攤銷：

類別	估計可使用年期
開發成本	5年
牌照	2.5-30年
專利	5-15年
非專利技術	10年

商標的法定年期為十年，但每十年按最低成本重續一次。董事認為，本集團有能力持續重續商標。本集團管理層已進行產品穩定性及安全性研究、市場及許可政策走勢及品牌拓展機會等數項研究，證明商標對商標產品預計為本集團帶來淨現金流的期間並無可預見的限制。

因此，董事認為商標的可使用年期無限。商標將會每年及無論何時有減值跡象時進行減值測試。減值測試的詳情披露於附註19。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

19. 商譽及可使用年期無限的無形資產減值測試

為進行減值測試，商譽及可使用年期無限的商標已分配至五個獨立現金產生單位（現金產生單位），包括鐵路分類的四間（二零一三年：四間）附屬公司及石化銷售分類的三間（二零一三年：三間）附屬公司。於二零一四年十二月三十一日分配至該等單位的商譽及商標的賬面值如下：

	商譽		商標	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
鐵路				
— 北京交大微聯科技有限公司(單位A)	72,778	72,778	61,922	61,922
— 北京康吉森交通技術有限公司(單位A)	3,397	3,397	—	—
— 南京電子科技(單位B)	39,695	39,695	—	—
— 南京華士電源設備有限公司 (「南京電源設備」)(單位B)	17,033	17,033	—	—
石化				
— Tri-sen Systems Corporation(單位C)	—	—	546	546
— 中京(單位D)	8,889	8,889	—	—
— 吳忠(單位E)	—	—	23,281	23,281
總計	141,792	141,792	85,749	85,749

截至二零一四年十二月三十一日止年度，董事釐定包含商譽及可使用年期無限的商標的現金產生單位並無出現任何減值。

上述現金產生單位可收回金額的基準及其主要相關假設概述如下：

可收回金額按使用價值計算法釐定。該計算採用基於涵蓋五年期財政預算的現金流預測及以下假設：

	貼現率		五年預算期的年度 收益增長率(附註)	
	二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年
單位A	16.2%	18.2%	8%	8%
單位B	15.2%	15.9%	15%	15%
單位C	12.8%	14.9%	25%	25%
單位D	15.4%	17.2%	5%	5%
單位E	16.1%	17.9%	10%	10%

附註：相關現金產生單位於五年期之後的現金流使用3%（二零一三年：3%）的穩定增長率推算。增長率以相關行業增長預測為基準且不得超過相關行業的平均長期增長率。

19. 商譽及可使用年期無限的無形資產減值測試－續

使用價值計算法的另一項主要假設為預算毛利(根據附屬公司過往業績釐定)穩定。

董事相信，任何該等假設的任何合理的可能變動不會導致各現金產生單位的賬面值超過其可收回金額。

20. 於聯營公司的權益

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
非上市投資成本	46,193	46,193
應佔收購後虧損及其他全面收入(扣除已收股息)	(21,526)	(21,697)
	24,667	24,496

本集團聯營公司的詳情如下。

實體名稱	成立日期	成立及 營運地點	已發行及已繳足股本	本集團應佔股權		主要業務
				二零一四年	二零一三年	
廣州ABB微聯牽引設備有限公司	二零一零年七月十六日	中國	6,000,000美元	50%	50%	牽引變流器及 輔助變流器
上海金子自動化儀錶有限公司	二零零四年五月二十七日	中國	130,000,000日元	23.08%	23.08%	生產工業 自動控制閥
遼寧氣輪動力有限公司 (「遼寧氣輪」)	二零一二年九月七日	中國	人民幣100,000,000元	25%	25%	生產工業 蒸汽輪機

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

20. 於聯營公司的權益－續

重大聯營公司的財務資料概要

有關本集團各重大聯營公司的財務資料概要於下文載列。下文財務資料概要指聯營公司根據國際財務報告準則編製的財務報表所示的金額。

所有該等聯營公司均使用權益法在該等綜合財務報表中列賬。

遼寧氣輪	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
流動資產	98,539	95,665
非流動資產	17,437	11,334
流動負債	22,330	13,550
非流動負債	-	-

遼寧氣輪	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
收益	57,636	5,255
年內溢利(虧損)	197	(6,551)
年內其他全面收入	-	-
年內全面收入(開支)總額	197	(6,551)
年內已收聯營公司股息	-	-

上述財務資料概要與綜合財務報表中確認之於聯營公司的權益之賬面值對賬：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
遼寧汽輪的資產淨值	93,646	93,449
本集團於遼寧汽輪擁有權權益佔比	25%	25%
本集團於遼寧汽輪權益的賬面值	23,411	23,362

個別不重大聯營公司的綜合資料

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
本集團應佔溢利	122	46
本集團應佔全面收入總額	122	46
本集團於該等聯營公司權益的賬面值總額	1,256	1,134

21. 於一家合營公司的權益

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
非上市投資成本	5,517	5,517
應佔收購後虧損	(801)	(510)
應佔收購後其他全面開支	(496)	(170)
	4,220	4,837

本集團合營公司的詳情載列如下。

實體名稱	成立日期	營運地點	繳足註冊資本	本集團 應佔股權	主要業務
中國南車長江(澳洲)車輛 技術服務有限公司	二零一二年 四月二十四日	澳洲	980,000澳元	49%	向貨車提供技術 服務及售後支持

22. 遞延稅項資產／負債

以下為用作財務申報的遞延稅項結餘分析：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
遞延所得稅資產	45,328	36,077
遞延所得稅負債	(63,294)	(60,968)
	(17,966)	(24,891)

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

22. 遞延稅項資產／負債－續

年內，本集團已確認的遞延稅項資產(負債)及其變動如下：

	應收貿易 賬款及其他 應收款項 減值虧損	遞延收入	增值稅退稅	無形資產 公平值調整 (附註a)	附屬公司 不可分派 溢利	其他 暫時差額 (附註b)	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一三年一月一日	14,809	5,940	-	(48,089)	(10,002)	9,156	(28,186)
於損益計入(扣除)	8,418	(1,434)	-	1,961	(4,838)	(812)	3,295
於二零一三年十二月三十一日	23,227	4,506	-	(46,128)	(14,840)	8,344	(24,891)
於損益計入(扣除)	5,859	2,644	(2,110)	1,584	(1,800)	748	6,925
於二零一四年十二月三十一日	29,086	7,150	(2,110)	(44,544)	(16,640)	9,092	(17,966)

附註：

- (a) 本集團所確認公平值調整的遞延稅項負債指過往年度因業務收購所產生的無形資產公平值調整。
- (b) 其他暫時差額主要指因無形資產攤銷及未支付薪金開支所產生的暫時差額。

於二零一四年十二月三十一日，本集團尚有未動用稅務虧損約人民幣440,690,000元(二零一三年：人民幣300,620,000元)可供抵銷各附屬公司的日後溢利。未確認稅項虧損包括可無限期轉結的虧損人民幣246,890,000元(二零一三年：人民幣165,519,000元)。

22. 遞延稅項資產／負債－續

遞延稅項資產的其他未確認稅項虧損於下列年度到期

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
二零一五年	19,790	19,790
二零一六年	25,373	25,373
二零一七年	28,294	28,294
二零一八年	61,644	61,644
二零一九年	58,699	—
總計	193,800	135,101

由於各附屬公司的日後溢利走勢無法預測，故並無就未確認的稅項虧損確認遞延稅項資產。

23. 可供出售財務資產

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
非上市股本投資，按成本扣減減值	64,217	64,217

上述非上市股本投資指向於中國、新加坡及美國成立的私人實體的股本投資，於呈報期結算日按成本扣減減值計量，原因是合理公平值估計範圍大，董事認為無法可靠計量其公平值。

本集團獲得於私人實體的0.25%至9.99%股權。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團自股本投資收取股息收入約人民幣777,000元(二零一三年：無)。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

24. 存貨

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
原材料	569,810	601,023
在製品	141,395	106,080
製成品	38,404	43,601
	749,609	750,704

截至二零一四年十二月三十一日止年度，約人民幣1,401,057,000元(二零一三年：人民幣1,429,223,000元)的存貨成本已於綜合損益及其他全面收益表確認為開支。

已抵押存貨的詳情載於附註40。

25. 應收貿易賬款及應收票據

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
應收貿易賬款	1,751,252	1,750,616
減：應收貿易賬款減值虧損	(201,663)	(135,184)
	1,549,589	1,615,432
應收票據	296,805	209,381
	1,846,394	1,824,813

以非相關集團實體功能貨幣計值的應收貿易賬款：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元(「美元」)	99,596	129,783
日圓(「日圓」)	14,866	8,881
歐元(「歐元」)	13,368	4,033
新加坡元(「新加坡元」)	-	114
印度尼西亞盾(「印度尼西亞盾」)	-	2,714
	127,830	145,525

於二零一四年十二月三十一日，應收貿易賬款包括應收保留金人民幣87,184,000元(二零一三年：人民幣107,337,000元)。應收保留金為免息且於各合約保留期(介乎12至18個月)末及本集團一般營運週期內可收回。於二零一四年十二月三十一日，賬面值為人民幣80,427,000元(二零一三年：人民幣100,587,000元)的應收保留金預期將於呈報期結算日起計12個月內收回。

25. 應收貿易賬款及應收票據－續

除應收保留金外，本集團授予客戶的一般信貸期為90日至365日。以下為應收貿易賬款及應收票據(已扣除呆賬撥備)按發票日期(與各自的收益確認日期相若)於呈報期結算日的賬齡分析：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
0至90日	725,198	815,337
91至180日	379,841	254,305
181至365日	381,219	399,839
一至兩年	343,414	344,233
兩至三年	16,722	11,099
	1,846,394	1,824,813

本集團接納新客戶前，會評估準客戶的信用度並界定其信用額度。本公司定期審查客戶的信用度。本集團持續嚴密監控客戶的信用度及未收回的應收賬款。82%以上(二零一三年：81%)的未逾期亦未減值的應收貿易賬款來自還款記錄良好的客戶。

於二零一四年十二月三十一日，賬面值為人民幣336,245,000元(二零一三年：人民幣348,582,000元)的已逾期但未減值應收貿易賬款，乃關於多個與本集團有良好往績紀錄的獨立客戶。基於過往收賬經驗，董事認為，由於信用度並無重大變更，且有關結餘仍視作可悉數收回，故毋需就該等結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押或實施其他信貸加強措施。

已逾期但未減值應收貿易賬款的賬齡如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
一至兩年	332,419	337,483
兩至三年	3,826	11,099
總計	336,245	348,582

呆賬撥備變動

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
於一月一日	135,184	80,812
就應收貿易賬款確認的減值虧損	100,812	85,157
年內收回的款項	(33,008)	(29,190)
撇銷不可收回款項	(1,325)	(1,595)
於十二月三十一日	201,663	135,184

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

25. 應收貿易賬款及應收票據－續

在釐定應收貿易賬款是否可收回時，本集團會評估應收貿易賬款自信貸授出以來至報告日期的信貸質素。根據本集團的過往經驗，董事認為，毋須作出其他撥備。

作為銀行融資擔保的已抵押應收貿易賬款及應收票據詳情載於附註40。

以下為透過貼現或向銀行保理或透過向供應商背書轉讓的本集團財務資產。由於本集團並無轉移與該等應收賬款有關的重大風險及回報，因此繼續悉數確認應收賬款及相關負債的賬面值。該等財務資產及負債於本集團的綜合財務狀況表內按攤銷成本列賬。

於二零一四年十二月三十一日

	向銀行貼現 或抵押的 應收票據 人民幣千元	向供應商背書 的應收票據 人民幣千元	向銀行保理的 應收貿易賬款 人民幣千元	總計 人民幣千元
轉讓資產賬面值	48,600	129,774	85,300	263,674
相關負債賬面值	(48,600)	(129,774)	(85,300)	(263,674)
淨持倉量	-	-	-	-

於二零一三年十二月三十一日

	向銀行貼現 或抵押的 應收票據 人民幣千元	向供應商背書 的應收票據 人民幣千元	向銀行保理的 應收貿易賬款 人民幣千元	總計 人民幣千元
轉讓資產賬面值	11,300	109,277	30,000	150,577
相關負債賬面值	(11,300)	(109,277)	(30,000)	(150,577)
淨持倉量	-	-	-	-

26. 其他應收款項及預付款項

其他應收款項及預付款項的分析如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
向供應商支付的預付款項	61,248	66,297
其他應收款項	109,560	140,690
減：其他應收款項減值虧損	(4,145)	(3,805)
	166,663	203,182

以非相關集團實體功能貨幣計值的其他應收款項及預付款項：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
日圓	42,722	71,858

呆壞賬撥備變動

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
於一月一日	3,805	99
就其他應收款項確認的減值虧損	440	3,760
年內收回的款項	(100)	(54)
於十二月三十一日	4,145	3,805

27. 應收客戶合約工程款項

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
呈報期結算日的在建工程：		
產生的合約成本另加已確認溢利減已確認虧損	519,247	471,010
減：進度付款	(467,702)	(396,687)
為申報目的分析：		
應收客戶合約工程款項	51,545	74,323

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

28. 已抵押銀行存款

已抵押銀行存款已抵押作為授予本集團的銀行融資擔保。已抵押銀行存款人民幣110,167,000元(二零一三年：人民幣140,414,000元)已抵押作短期銀行融資擔保，故分類為流動資產。

餘下存款人民幣8,727,000元(二零一三年：人民幣473,000元)已抵押作長期銀行融資擔保，故分類為非流動資產。於二零一四年十二月三十一日，有關已抵押銀行存款按介乎0.7厘至3厘(二零一三年：0.7厘至3厘)的市場利率計息。

已抵押銀行存款詳情載於附註40。

以非相關集團實體功能貨幣計值：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
日圓	6,327	16,243
美元	18,191	21,738
	24,518	37,981

29. 銀行結餘及現金

銀行結餘及現金包括本集團所持現金及以現行存款年利率0.35厘(二零一三年：0.35厘)計息原到期日為三個月或以內的短期銀行存款。

以非相關集團實體功能貨幣計值：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	16,124	39,334
日圓	25,582	27,790
歐元	13,967	856
港元(「港元」)	202	174
新加坡元	25	32
英鎊(「英鎊」)	3	3
	55,903	68,189

30. 應付貿易賬款

本集團於呈報期結算日按發票日期列示的應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
0至90日	262,416	190,087
91至180日	154,045	86,605
181至365日	51,133	82,322
一至兩年	45,346	44,304
兩年以上	20,993	22,135
	533,933	425,453

採購的平均信貸期為90日至180日。

以非相關集團實體功能貨幣計值：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	28,149	34,621
日圓	15,447	–
歐元	6,330	9,791
英鎊	1,679	–
新加坡元	757	192
泰銖(「泰銖」)	27	27
	52,389	44,631

31. 其他應付款項、已收按金及應計費用

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
客戶墊款	60,606	117,843
應計工資及福利	61,510	54,509
應付利息	17,871	18,225
其他存款、應付款項及應計費用	106,771	192,260
其他應付稅項	82,628	109,261
	329,386	492,098

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

31. 其他應付款項、已收按金及應計費用－續

以非相關集團實體功能貨幣計值：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	3,379	1,757
日圓	17,231	103,928
	20,610	105,685

32. 銀行借貸

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
有抵押銀行借貸	346,757	397,387

應付款項乃根據貸款協議所載之預期償還日列示。於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，並無銀行貸款附有可隨時要求還款條款。

本集團以非相關集團實體功能貨幣計值的借貸賬面值如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	39,815	61,331
日圓	27,342	-
歐元	-	13,738
	67,157	75,069

截至二零一四年十二月三十一日止年度，浮動利率借貸以介乎2.24厘至8.63厘(二零一三年：2.64厘至8.63厘)的年利率計息。

有關就本集團有抵押銀行借貸抵押資產的詳情載於附註40。

33. 有擔保票據

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
有擔保票據	1,160,804	1,146,863

二零一一年四月二十日，本公司發行本金總額200,000,000美元(相當於約人民幣1,306,371,000元)及於二零一六年四月二十日到期的7.75%有擔保票據(「二零一六年有擔保票據」)。該等票據無抵押，由本公司若干海外附屬公司無條件及不可撤銷擔保。二零一六年有擔保票據於新加坡證券交易所有限公司上市。

33. 有擔保票據－續

根據二零一六年有擔保票據的條款及條件，本集團可於到期日前隨時或不時選擇按下列贖回價贖回票據。

期間	贖回價
二零一四年四月二十日前	本金額的107.750%，另加應計及未付利息
二零一四年四月二十日至二零一五年四月二十日	本金額的103.875%，另加應計及未付利息
二零一五年四月二十日及其後	本金額的101.9375%，另加應計及未付利息

提前贖回權於二零一四年十二月三十一日的估計公平值為人民幣47,000元(二零一三年：人民幣3,954,000元)。提前贖回權已於綜合財務狀況表確認為嵌入式衍生財務資產，及於本年度確認虧損人民幣3,907,000元(二零一三年：收益人民幣5,619,000元)(附註8)。

因交易成本調整後的實際年利率約為8.74厘。

截至二零一四年及二零一三年十二月三十日止年度，概無購回任何二零一六年之有擔保票據。

34. 股本

	二零一四年		二零一三年	
	股份數目 千股	金額 千港元	股份數目 千股	金額 千港元
法定：				
每股面值0.01港元的普通股	3,000,000	30,000	3,000,000	30,000
已發行及繳足：				
於一月一日及十二月三十一日	1,026,264	10,262	1,026,264	10,262
			二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
綜合財務狀況表所示			9,548	9,548

35. 儲備

(a) 其他儲備

本集團的其他儲備包括一間附屬公司發行可換股票據兌換所得款項人民幣47,842,000元，集團重組所得款項人民幣(18,335,000)元及收購一間附屬公司的額外權益所得款項人民幣5,159,000元。

(b) 法定盈餘儲備

根據有關中國法律及法規的規定，於中國成立為外商獨資企業的有限責任附屬公司每年在分派溢利前，須將溢利10%撥至法定盈餘儲備。該法定盈餘儲備僅可在有關附屬公司董事會及有關當局批准後，用於抵銷累計虧損或增加資本。

(c) 購股權儲備

本集團的購股權儲備指於歸屬期內確認本集團於購股權授出當日釐定的購股權公平值。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

36. 遞延收入

	系統銷售的 遞延收入 人民幣千元 (附註a)	政府補助 所得款項 人民幣千元 (附註b)	總計 人民幣千元
於二零一三年一月一日	21,249	40,682	61,931
添置	-	23,607	23,607
撥至損益	(21,249)	(3,462)	(24,711)
於二零一三年十二月三十一日	-	60,827	60,827
添置	-	10,835	10,835
撥至損益	-	(12,735)	(12,735)
於二零一四年十二月三十一日	-	58,927	58,927

附註：

- (a) 本公司附屬公司北京交大微聯已訂立安排為安裝的系統提供長達十年的維修及操作服務，該公司於提供服務期間確認收益。預收的服務費列作遞延收入並在提供服務時確認為服務費收入。
- (b) 政府補助所得遞延收入指有關購買土地使用權及基礎設施建設所獲政府補貼，於綜合財務狀況表入賬列為遞延收入，以直線基準按有關資產的預計可使用年期計入綜合全面收益表。

37. 資本風險管理

本集團管理其資本以確保本集團實體可持續經營並透過優化債務及權益結餘為股東帶來最大回報。本集團整體策略與過往年度無異。

本集團資本結構由債務(包括銀行借貸及有擔保票據(分別於附註32及33披露))及本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、保留溢利及其他儲備)組成。

本公司董事每年檢討資本結構。除是項檢討外，本公司董事考慮資本成本及各類資本之相關風險。根據本公司董事檢討之結果，本集團將透過支付股息、籌集新股本及發行新債務或贖回現有債務以平衡其整體資本結構。

38. 財務工具

a) 財務工具列表

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
財務資產		
嵌入式衍生財務資產	47	3,954
貸款及應收賬款(包括現金及現金等價物)	2,465,934	2,559,688
可供出售財務資產，按成本	64,217	64,217
財務負債		
攤銷成本	2,227,652	2,239,363

b) 金融風險管理目標及政策

本集團的主要財務工具包括可供出售金融資產、嵌入式衍生金融資產、應收貿易賬款及應收票據、其他應收款項、已抵押銀行存款、銀行結餘及現金、應付貿易賬款、其他應付款項、應付股息、銀行借貸及有擔保票據。該等財務工具詳情載於有關附註。該等財務工具之相關風險及有關降低該等風險之政策載於下文。管理層管理及監控該等風險，確保及時有效採取適當措施。

本集團財務工具的主要風險為信貸風險、利率風險、貨幣風險及流動資金風險。過往年度本集團整體金融風險管理目標及政策保持不變。本公司董事檢討並協定管理各風險的政策，該等風險概述如下。

信貸風險

於二零一四年十二月三十一日，因交易對手未能履行責任而為本集團帶來財務虧損之本集團最大信貸風險，乃來自綜合財務狀況表所載各已確認財務資產之賬面值。本集團管理層已授權專門小組負責釐定信貸限額、信貸審批及其他監控程序，確保跟進收回逾期賬款。此外，本集團於各呈報期結算日定期檢討各單項負債的可收回金額，確保就不可收回金額作出足夠減值虧損。就此而言，本公司董事認為本集團的信貸風險已大幅降低。

由於銀行信譽較高，故現金及現金等價物以及銀行存款之信貸風險不大。本集團信貸風險主要地理區域集中於中國，此部分佔報告期末全部之應收貿易賬款。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

38. 財務工具－續

b) 金融風險管理目標及政策－續

貨幣風險

本集團若干附屬公司進行外幣買賣，使本集團有外幣風險。

於呈報期結算日，本集團以外幣計值的貨幣資產及貨幣負債的賬面值如下：

	負債		資產	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	1,232,147	1,244,572	133,911	190,855
港元	—	—	202	174
日圓	60,020	103,928	89,497	124,772
歐元	6,330	23,529	27,335	4,889
新加坡元	757	192	25	146
英鎊	1,679	—	3	3
泰銖	27	27	—	—
印度尼西亞盾	—	—	—	2,714
總計	1,300,960	1,372,248	250,973	323,553

本集團現時並無正式外幣對沖政策。管理層定期檢討及監控貨幣風險。

下表載列本集團對人民幣兌主要外幣升值及貶值1%（二零一三年：1%）的敏感度詳情。1%乃管理層評估外匯匯率合理可能變動所採用的敏感度比率。敏感度分析僅包括尚未結清以外幣計值的貨幣項目，並於報告期末就外幣匯率變動1%（二零一三年：1%）調整其換算金額。下列負數表明人民幣兌外幣貶值1%情況下的年內溢利降低。倘人民幣兌外幣升值1%，則會對溢利構成等值的相反影響，及下述結餘將為正數。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
美元	(11,085)	(10,678)
日圓	246	177
歐元	176	(158)

董事認為，由於年結日的風險並不能反映年內風險，故敏感度分析不能代表固有外匯風險。

38. 財務工具－續

b) 金融風險管理目標及政策－續

利率風險

本集團面臨有關固定利率的有擔保票據(於附註33披露)之公平值利率風險。本集團現時並無使用任何衍生合約對沖其面臨的利率風險。然而，管理層將於有需要時考慮對沖重大利率風險。

本集團亦面臨有關已抵押銀行存款、銀行結餘及銀行浮動利率借貸(該等借貸詳情請參閱附註32)之現金流量利率風險。本集團政策為使用若干按浮動利率計息的借貸，因此有關公平值利率風險不大。

本集團對現金流量利率風險的敏感度乃按假設浮動利率借貸於呈報期結算日的金額於整個年度仍未償還而計算。向主要管理人員內部申報利率風險時採用的25(二零一三年：25)個基點增減，反映管理層對利率的合理可能轉變的評估。

	二零一四年	二零一三年
利率的合理可能變動	25個基點	25個基點
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
年內除稅後溢利上升(下降)		
因利率上升	(220)	(165)
因利率下降	220	165

利率的敏感度分析不影響權益的其他成份。

流動資金風險

本公司董事承擔流動資金風險管理的最終責任，並已建立適當的流動資金風險管理架構。本集團透過維持充裕儲備、債券及銀行融資以及透過持續監察預測及實際現金流量管理流動資金風險。於二零一四年十二月三十一日，本集團可用的未動用銀行融資約人民幣721,541,000元(二零一三年：人民幣1,171,337,000元)。

下表詳列本集團基於協定還款期限的非衍生財務負債的剩餘合約期限，乃按基於本集團規定須付款的最早日期的財務負債未貼現現金流量制定。下表包括利息及本金現金流量。倘利息流量源自浮動利率，則未貼現金額按各呈報期結算日之利率計算。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

38. 財務工具－續

b) 金融風險管理目標及政策－續

流動資金風險－續

於二零一四年十二月三十一日	加權平均 實際利率 %	於要求時或 三個月以內 人民幣千元	三個月至 六個月 人民幣千元	六個月至 一年 人民幣千元	一年至 兩年 人民幣千元	兩年至 三年 人民幣千元	三年至 四年 人民幣千元	未貼現現金 流量總額 人民幣千元	賬面值 人民幣千元
應付貿易賬款	-	143,071	166,673	224,189	-	-	-	533,933	533,933
銀行借貸	5.70	207,904	28,774	116,319	-	-	-	352,997	346,757
其他應付款項	-	94,460	41,681	50,011	-	-	-	186,152	186,152
應付股息	-	6	-	-	-	-	-	6	6
有擔保票據	8.74	-	45,525	45,525	1,220,373	-	-	1,311,423	1,160,804
		445,441	282,653	436,044	1,220,373	-	-	2,384,511	2,227,652
於二零一三年十二月三十一日	加權平均 實際利率 %	於要求時或 三個月以內 人民幣千元	三個月至 六個月 人民幣千元	六個月至 一年 人民幣千元	一年至 兩年 人民幣千元	兩年至 三年 人民幣千元	三年至 四年 人民幣千元	未貼現現金 流量總額 人民幣千元	賬面值 人民幣千元
應付貿易賬款	-	127,958	79,347	218,148	-	-	-	425,453	425,453
銀行借貸	5.87	180,203	97,773	126,824	-	-	-	404,800	397,387
其他應付款項	-	96,819	54,114	114,061	-	-	-	264,994	264,994
應付股息	-	4,666	-	-	-	-	-	4,666	4,666
有擔保票據	8.74	-	45,361	45,361	90,722	1,215,966	-	1,397,410	1,146,863
		409,646	276,595	504,394	90,722	1,215,966	-	2,497,323	2,239,363

倘浮息與該等於呈報期結算日釐定之估算利率出現差異，計入上述非衍生財務負債之浮息工具之金額將會變動。

38. 財務工具－續

c) 財務工具公平值計量

本附註提供本集團如何釐定各財務資產及財務負債公平值的資料。

(i) 本集團按持續基準以公平值計量之財務資產之公平值

本集團若干財務資產於各呈報期結算日以公平值計量。下表載列有關釐定該等財務資產之公平值之方法(尤其是所用的估值技術及輸入值)。

財務資產	於下列日期的公平值		公平值架構	估值技術及主要輸入值	重大不可觀察輸入值
	於二零一四年十二月三十一日	於二零一三年十二月三十一日			
於綜合財務報表內分類為嵌入式衍生財務資產的提前贖回權	資產－ 人民幣47,000元	資產－ 人民幣3,954,000元	第3級	於二零一四年十二月三十一日，嵌入式衍生財務資產的公平值來自摘錄自彭博社的有擔保票據所報市價與有擔保票據負債部份(基於使用貼現率7.79%(二零一三年：6.56%)貼現之貼現現金流量)的公平值之間的差額。	負債部份的貼現率(附註)

附註：方案中所用貼現率上升將使得提前贖回權的公平值計量減少，反之亦然。

(ii) 按持續基準並非以公平值計量的財務資產及財務負債的公平值(惟需要公平值披露)

除上表所詳述者外，董事認為，於綜合財務報表內確認之財務資產及財務負債的賬面值與其公平值相若。

	二零一四年十二月三十一日		二零一三年十二月三十一日	
	賬面值 人民幣千元	公平值 人民幣千元	賬面值 人民幣千元	公平值 人民幣千元
二零一六年有擔保票據－負債部份	1,160,804	1,179,524	1,146,863	1,189,657

上述計入第3級類別之財務負債之公平值已根據公認定價模式按貼現現金流量分析釐定，且關鍵之輸入數據為反映對方之信用風險之貼現率。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

38. 財務工具－續

c) 財務工具公平值計量－續

(iii) 第3級公平值計量之對賬

	嵌入式衍生 財務資產 人民幣千元
於二零一三年一月一日	9,573
年內公平值變動	(5,619)
於二零一三年十二月三十一日	3,954
年內公平值變動	(3,907)
於二零一四十二月三十一日	47

公平值變動計入「其他收益及虧損」(附註8)。

39. 出售業務

於二零一三年八月十二日，本公司附屬公司北京中自化物資裝備技術有限公司(「北京中自化」)以代價人民幣25,156,000元向獨立第三方出售其鐵路營運業務移動設備全球系統(「GSM-R」)。

所出售淨資產的詳情如下：

	人民幣千元
應收貿易賬款	15,036
預付款項	11,465
應付貿易賬款	(5,591)
客戶墊款	(2,459)
所出售資產淨值	18,451
出售業務收益	6,705
總代價	25,156
支付方式	
現金	7,346
其他應收款項	17,810
	25,156
出售產生的現金流入淨額：	
已收現金代價	7,346

40. 抵押資產

於呈報期結算日，本集團若干資產已抵押作為授予本集團的銀行融資擔保。本集團各呈報期結算日抵押的資產賬面值總額如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
樓宇	158,625	163,665
土地使用權	51,657	48,971
存貨	66,346	80,004
應收貿易賬款	85,300	30,000
應收票據	48,600	11,300
已抵押銀行存款	118,894	140,887
	529,422	474,827

上文披露的金額包括於二零一四年十二月三十一日抵押的本集團資產，以自獨立第三方獲得作為授予本集團的銀行融資人民幣50,000,000元(二零一三年：人民幣38,959,000元)的公司擔保。該等資產的總賬面值如下：樓宇約人民幣28,134,000元(二零一三年：人民幣29,292,000元)；及土地使用權約人民幣7,767,000元(二零一三年：人民幣8,001,000元)。此外，本集團就獲提供的公司擔保向獨立第三方支付約人民幣1,125,000元(二零一三年：人民幣622,000元)。

41. 經營租約

本集團作為承租人

於呈報期結算日，根據不可撤銷經營租約，本集團於以下期間最低租約付款承擔如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
一年內	22,084	19,191
第二至第五年(包括首尾兩年)	53,000	15,258
	75,084	34,449

經營租金指本集團就若干辦公室物業應付的租金。租賃的租期協商為由一年至五年不等，而租金於簽訂租賃協議之日確定。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

42. 資本承擔

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
已訂約但未於綜合財務報表中撥備的資本開支 — 關於收購物業、廠房及設備	7,615	15,724

43. 以股份支付款項之交易

以股權結算之購股權計劃

本公司根據於二零零七年六月十六日通過的決議案採納購股權計劃(「計劃」)。有關決議案主要目的為透過更靈活的方式提供獎勵、獎賞、酬勞、酬金及／或提供福利予以下參與者：(i)本集團各成員公司的任何執行或非執行董事(包括獨立非執行董事)或僱員(不論全職或兼職)；(ii)本集團各成員公司任何僱員、執行或非執行董事所成立全權信託的全權受託人；(iii)本集團各成員公司任何顧問、專業及其他顧問(或建議委任提供該等服務的人士、商號或公司)；(iv)本公司任何主要行政人員或主要股東；(v)本公司任何董事、主要行政人員或主要股東的聯繫人；及(vi)任何主要股東的僱員(不論全職或兼職)。計劃自二零零七年六月十六日起有效期為十年。

未經本公司股東事先批准，可根據計劃授出之購股權所涉的股份總數不得超過本公司不時已發行股份的10%。未經本公司股東事先批准，有關於任何一年已授予或可授予任何人士的購股權的已發行及將發行股份的數目不得超過本公司不時已發行股份的1%。

向主要股東或獨立非執行董事授出超過本公司股本0.1%或價值超過5,000,000港元的購股權，須事先經本公司股東批准。

合資格僱員可向本公司支付1港元作為接受購股權的代價。購股權可於滿十二個月當日起至獲授日期五週年之日止期間內的任何時間行使。該等購股權可於獲授購股權日期起計第一、第二及第三個週年分三批行使，每批可行使所授購股權總數的三分之一。行使價由本公司董事釐定，惟不得少於以下三者之較高者：(i)本公司股份於授出購股權日期之收市價；(ii)股份於緊接授出購股權日期前五個交易日的平均收市價；及(iii)本公司股份面值。

於二零一四年七月二十五日，本公司根據本公司於二零零七年六月十六日採納的購股權計劃向本集團董事及若干僱員(「承授人」)授出102,626,000份購股權，可認購合共102,626,000股本公司股本中每股面值0.10港元的普通股，惟須待承授人接納後，方可作實。

在上述授出之購股權當中，董事獲授予12,260,000份購股權，可認購本公司合共12,260,000股股份及本公司若干僱員獲授予90,366,000份購股權，可認購本公司合共90,366,000股股份。

於二零一四年十二月三十一日，根據計劃已授出而尚未行使之購股權所涉及之股份數目為102,626,000股(二零一三年：無)，相等於本公司於該日已發行股份之10%(二零一三年：無)。年內概無購股權失效。

43. 以股份支付款項之交易－續

以股權結算之購股權計劃－續

下表披露年內承授人持有之本公司購股權詳情及根據購股權計劃其變動情況：

	授出日期	歸屬日期	行使期間	行使價	購股權數目(千份)			
					於二零一三年 十二月三十一日 尚未行使	年內已授出	年內已 行使/失效	於二零一四年 十二月三十一日 尚未行使
第一批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日至 二零一五年 七月二十四日	二零一五年 七月二十五日至 二零一八年 七月二十四日	1.60港元	-	34,209	-	34,209
第二批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日至 二零一六年 七月二十四日	二零一六年 七月二十五日至 二零一八年 七月二十四日	1.60港元	-	34,209	-	34,209
第三批	二零一四年 七月二十五日	二零一四年 七月二十五日至 二零一七年 七月二十四日	二零一七年 七月二十五日至 二零一八年 七月二十四日	1.60港元	-	34,208	-	34,208
					-	102,626	-	102,626
年底行使								-
加權平均行使價					-	HK\$1.6	-	HK\$1.6

所授出認股權之行使價為每股1.6港元，指以下各項之最高者：(i)於購股權授出日期(即二零一四年七月二十五日)每股股份之收市價1.6港元；(ii)於緊接授出日期前五個營業日在聯交所發佈之每日報價表所列之每股股份之平均收市價1.56港元；及(iii)股份之面值，即0.01港元。

截至本年度，本集團確認以股份為基礎開支人民幣1,735,000元(二零一三年：無)。按二項式模式計算之購股權之公平價值總額為8,880,000港元(相當於約人民幣7,005,000元)。

計算購股權之公平價值時採納了下列假設：

股份價格(港元)	1.21
行使價(港元)	1.60
假定到期時間	4年
無風險利率	1.18%
年化波幅	45.88%
預期股息率	0.92%

預期波幅按本公司最近期(相當於購股權之預期有效年限)之歷史波幅釐定，並反映假設歷史波幅具有未來趨勢的指示作用。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

43. 以股份支付款項之交易－續

以股權結算之購股權計劃－續

模式所用之預期有效年限已根據管理層之最佳估計，就不可轉讓、行使限制及行為因素之影響予以調整。

二項式期權定價模式乃用於估計購股權之公平值。於計算購股權之公平值時所用之變數及假設乃基於董事之最佳估計。變數及假設之變動或會導致購股權之公平值變動。

44. 退休金福利計劃

本公司中國附屬公司的僱員參與中國政府營辦的國家管理退休金福利計劃。本公司中國附屬公司須根據僱員工資特定比例向退休金福利計劃供款。兩年內，本集團於退休金福利計劃的唯一責任是按僱員基本薪金20%向該計劃作出指定的供款。

根據有關香港強制性公積金法例及法規，本集團為所有合資格香港僱員參與強積金計劃。計劃資產由獨立強積金服務供應商獨立於本集團資產持有。根據強積金計劃規則，僱主及僱員須分別按規則指定比率向該計劃作出供款。本集團有關強積金計劃的唯一責任是向該計劃作出指定的供款。

45. 關連人士交易

主要管理人員於年內的酬金如下：

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
薪金及其他福利	27,181	21,943
退休金福利計劃供款	529	552
以權益結算及股份為基礎的付款	333	—
	28,043	22,495

46. 報告期後事項

於二零一五年三月二十三日，本公司一家間接全資附屬公司與獨立方訂立有條件之買賣協議（「協議」），以出售北京交大微聯76.7%的股權，現金代價為人民幣811,650,000元。協議須待本公司根據適用法律、法規及公司章程獲得本公司股東於股東特別大會上批准協議及其項下擬進行之交易（包括但不限於轉讓北京交大微聯76.7%的股權）後，方告完成。於協議完成後，北京交大微聯將不再為本公司之附屬公司，因而，相關資產及負債將取消確認。

47. 有關本公司財務狀況表的資料

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
非流動資產		
於附屬公司的投資	326,489	346,126
應收附屬公司款項	884,010	912,922
物業、廠房及設備	2	5
嵌入式衍生財務資產	47	3,954
	1,210,548	1,263,007
流動資產		
其他應收款項及預付款項	346	331
應收股息	290,636	242,631
應收附屬公司款項	393,411	382,938
銀行結餘及現金	1,970	2,186
	686,363	628,086
流動負債		
其他應付款項及應計費用	18,497	18,255
應付附屬公司款項	7,226	6,085
應付股息	6	6
銀行借貸－於一年內到期	–	30,583
	25,729	54,929
流動資產淨值	660,634	573,157
資產總值減流動負債	1,871,182	1,836,164
資本及儲備		
股本	9,548	9,548
股份溢價及儲備	700,830	679,753
權益總額	710,378	689,301
非流動負債		
有擔保票據	1,160,804	1,146,863
	1,871,182	1,836,164

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

47. 有關本公司財務狀況表的資料—續

資本及儲備變動

	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	購股權儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	權益總額 人民幣千元
於二零一三年一月一日	9,548	648,367	—	57,292	715,207
年內虧損及全面虧損總額	—	—	—	(5,458)	(5,458)
分派的股息	—	—	—	(20,448)	(20,448)
於二零一三年十二月三十一日	9,548	648,367	—	31,386	689,301
年內溢利及全面收入總額	—	—	—	19,342	19,342
以股份付款之確認(附註43)	—	—	1,735	—	1,735
於二零一四年十二月三十一日	9,548	648,367	1,735	50,728	710,378

48. 本公司附屬公司的詳情

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日本公司附屬公司之詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立地點	已發行及繳足 股本/註冊資本	於十二月三十一日 本集團應佔股權		主要業務
			二零一四年 %	二零一三年 %	
Tricon International Group Inc.	英屬處女群島	普通股1美元	100	100	投資控股
Trisen International Limited	英屬處女群島	普通股5,000美元	100	100	投資控股
科文	英屬處女群島	普通股1美元	100	100	投資控股
Inovex Corporation	美國	普通股1美元	100	100	海外市場業務發展及提供工程服務
Tri-sen Systems Corporation	美國	普通股1美元	100	100	業務發展及向加工業提供渦輪機組控制系統
Tri-sen Systems Japan Corporation	日本	普通股 10,000,000日元	100	100	業務發展及提供控制設備
Consen Automation (Singapore) Pte. Ltd.	新加坡	普通股 1,000,000新幣	100	100	海外業務發展及提供工程服務
Trisen Asia Control Pte. Limited	新加坡	普通股 1,500,000新幣	70	70	分銷儀器及控制產品並提供培訓及工程服務

48. 本公司附屬公司的詳情—續

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立地點	已發行及繳足 股本/註冊資本	於十二月三十一日 本集團應佔股權		主要業務
			二零一四年 %	二零一三年 %	
北京康吉森自動化設備技術 有限責任公司(附註i及ii)	中國	註冊資本 人民幣230,000,000元	100	100	提供系統設計及開發、安全 及緊急控制系統設備買賣
北京康吉森交通技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣70,000,000元	100	100	鐵路聯鎖系統設計、開發 及銷售
北京創康自動化工程有限公司 (附註i及ii)	中國	註冊資本 1,000,000美元	100	100	提供系統設計及開發、安全 及緊急控制系統設備買賣 及工程保養服務
北京交大微聯科技有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣100,000,000元	76.7	76.7	設計、開發及銷售鐵路聯鎖 系統
北京天竺興業軟件技術有限公司 (附註i及ii)	中國	註冊資本 40,000,000美元	100	100	研發及軟件編程及授權
北京力博遠投資管理有限公司 (附註i及ii)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	投資控股
北京恒通方大新材料技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	設計、開發及銷售鐵路及 公路建材以及技術服務
北京恒優聯科技有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣20,000,000元	100	100	貨品及技術進出口以及 進出口代理
北京康吉森油氣工程技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣50,000,000元	100	100	買賣安全及緊急控制系統 設備以及技術服務
北京康吉森過程控制技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣20,000,000元	100	100	開發及買賣石化自動控制 系統
北京中自化物資裝備技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣50,000,000元	100	100	買賣安全及緊急控制系統 設備
北京康吉森儀器儀錶有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣1,000,000元	100	100	開發及買賣儀器
北京上方雲水軟件技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	軟件開發及集成電路設計
北京海澱中京工程設計軟件技術 有限公司(附註i)	中國	註冊資本 人民幣50,000,000元	70	70	工程設計

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

48. 本公司附屬公司的詳情－續

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立地點	已發行及繳足 股本/註冊資本	於十二月三十一日 本集團應佔股權		主要業務
			二零一四年 %	二零一三年 %	
南京華士電子科技有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣21,203,265元	51	51	設計、生產、銷售及安裝 鐵路車輛及機車行業的 電氣化設備
南京華士電源設備有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣46,800,000元	51	51	設計、生產、銷售及安裝 鐵路車輛及機車行業的 電氣化設備
北京恒泰日新軟件技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	軟件開發及集成電路設計
吳忠儀錶有限責任公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣320,000,000元	100	100	生產工業自動控制閥
寧夏朗盛精密製造技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣33,030,000元	100	100	鑄鋼製造
寧夏吳忠儀錶上海有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	生產工業自動控制閥
北京吳忠儀錶銷售有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	100	100	銷售工業自動控制閥
寧夏菲麥森流程控制技術有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣5,000,000元	100	100	軟件開發及控制產品設計
吳忠儀錶(銀川)工程技術服務 有限公司(附註i)	中國	註冊資本 人民幣20,000,000元	100	100	提供工程服務
北京中京實華新能源科技有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣72,550,000元	51	51	生產生物柴油燃料及相關 技術服務
北京中京征和環保服務有限公司 (附註i)	中國	註冊資本 人民幣10,000,000元	97.1	97.1	收集及運輸生物柴油基礎油 材料
拉薩經濟技術開發區康吉森投資 有限公司(附註i)	中國	註冊資本 人民幣1,000,000元	100	100	投資管理及買賣以及技術 服務
Tri-Control Automation Company Limited	香港	普通股 10,000,000港元	100	100	自動化設備買賣
Consen International (Hong Kong) Limited	香港	普通股 20,000,000港元	100	100	自動化設備買賣

48. 本公司附屬公司的詳情－續

附註：

- (i) 該等公司之英文名稱僅供參考，並無進行登記。
- (ii) 該等附屬公司乃根據中國法律註冊的外商獨資企業。

下表載列本集團擁有重大非控制權益的非全資附屬公司的詳情。

附屬公司名稱	註冊成立及 主要經營地點	非控制權益所持 擁有權益及投票權佔比		分配至非控制 權益的溢利		累計非控制權益	
		二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年	二零一四年	二零一三年
北京交大微聯科技有限公司	北京	23.3%	23.3%	8,372	9,720	133,110	142,390
個別有非控制權益的非重大附屬公司						192,886	198,940
						325,996	341,330

有關各擁有重大非控制權益之本集團附屬公司之財務資料概要載列如下。財務資料概要指集團間對銷前的金額。

北京交大微聯科技有限公司

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
流動資產	486,270	525,141
非流動資產	294,364	349,129
流動負債	(175,356)	(223,665)
非流動負債	(33,989)	(39,487)
總權益	571,289	611,118
— 本公司擁有人應佔溢利	438,179	468,728
— 非控制權益應佔溢利	133,110	142,390

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

48. 本公司附屬公司的詳情－續

北京交大微聯科技有限公司－續

	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
收益	299,475	319,780
開支	(263,542)	(278,062)
年內溢利及其他全面收入	35,933	41,718
－本公司擁有人應佔溢利	27,561	31,998
－非控制權益應佔溢利	8,372	9,720
支付非控制權益股息	11,650	11,650
經營活動流入現金淨額	21,185	153,903
投資活動流出現金淨額	(18,513)	(12,686)
融資活動流出現金淨額	(51,707)	(132,902)
現金(流出)流入淨額	(49,035)	8,315

業績

	截至十二月三十一日止年度				二零一四年 人民幣千元
	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	
收益	1,594,828	1,981,015	2,210,754	2,308,801	2,217,985
除稅前溢利	362,248	296,804	162,753	122,287	79,415
所得稅(開支)抵免	(41,802)	(53,156)	(34,341)	(37,338)	(32,670)
母公司股本持有人應佔溢利	285,581	195,774	84,583	73,574	35,272

資產及負債

	於十二月三十一日				二零一四年 人民幣千元
	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元	
非流動資產	667,252	1,087,111	1,252,288	1,324,431	1,376,825
流動資產	2,064,853	2,967,562	3,424,335	3,453,309	3,322,379
流動負債	(692,784)	(744,844)	(1,298,132)	(1,345,108)	(1,214,177)
流動資產淨值	1,372,069	2,222,718	2,126,203	2,108,201	2,108,202
資產總值減流動負債	2,039,321	3,309,829	3,378,491	3,432,632	3,485,027

公司資料

董事

執行董事：

宣瑞國先生（主席）
匡建平先生（首席執行官）
黃志勇先生

獨立非執行董事：

王泰文先生
隋永濱先生
吳榮輝先生

授權代表

宣瑞國先生
周昭智先生

審核委員會成員

吳榮輝先生（主席）
王泰文先生
隋永濱先生

薪酬委員會成員

王泰文先生（主席）
隋永濱先生
吳榮輝先生
宣瑞國先生
黃志勇先生

提名委員會成員

隋永濱先生（主席）
王泰文先生
吳榮輝先生
宣瑞國先生
匡建平先生

高級管理層

崔大潮先生
周政強先生
姜毅先生
段民先生
陳勇先生
馬玉山先生
王彥梅女士
田磊先生
王景華先生
魯明義先生
Mr. William Erik Barkovitz
董豔女士
周昭智先生

股份代號

香港聯交所569

公司秘書兼合資格會計師

周昭智先生 FCPA · ACMA
電郵: bensonchow@cag.com.hk

投資者關係

周昭智先生
電郵: bensonchow@cag.com.hk

莉段小姐
電郵: leeduan@cag.com.hk

萬琴小姐
電郵: wanqin@cag.com.hk

陳鵬小姐
電郵: chenpeng@cag.com.hk

網址

www.cag.com.hk

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

香港主要營業地點

香港
灣仔
港灣道1號
會展廣場辦公大樓
32樓3205B-3206室

中國總辦事處及主要營業地點

中國
北京市
順義區
天竺空港經濟開發區B區
安祥街7號

香港股份過戶登記處

卓佳證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心22樓

主要往來銀行

香港:

中國信託商業銀行股份有限公司
恆生銀行有限公司
中國工商銀行(亞洲)有限公司
香港上海匯豐銀行有限公司

中國:

中國農業銀行
北京銀行
交通銀行
中國建設銀行
廣發銀行
中國招商銀行
中國工商銀行
平安銀行
上海浦東發展銀行
香港上海匯豐銀行有限公司

核數師

德勤、關黃陳方會計師行

公司法律顧問

香港法律
胡關李羅律師行
開曼群島法律
Conyers Dill & Pearman